



ČESKOSKALICKÝ Z · P · R · A · V · O · D · A · J

2 0 1 1 Č E R V E N

www.CeskaSkalice.cz



Z D A R M A



Českoskalická škola je v knize rekordů

Foto a text Jan Holý



Autorizovaná obalová společnost EKO-KOM a. s. uspořádala v rámci komunikační kampaně zaměřené na třídění odpadů akci, v jejímž průběhu vyrobily děti přihlášených škol 1025 značek obcí a měst z celé České republiky o rozměrech 1 x 1 m.

Na výrobu značek školáci použili odpadové materiály určené ke třídění. Fotogalerie všech značek je umístěna na internetových stránkách této záslužné kampaně na www.znakymestaobci.cz.

Bezmála polovina těchto značek byla vystavena na veletrhu cestovního ruchu Go a Region-tour 2011 v Brně.

Děti ze Základní školy v České Skalici se podílely na tomto světovém rekordu, když vytvořily znak České Skalice z odpadových materiálů. Na zdejší radnici ve čtvrtek 5. května zavítaly ředitelka školy Helena Řezníčková spolu s paní učitelkou Kateřinou Havelkovou a žákyně 9. ročníku, které se pochlubily svým úspěchem zapsaným do České knihy rekordů.

Zároveň panu starostovi Tomáši Hubkovi předaly reprodukci znaku města Česká Skalice, kterou vytvořily z barevného igelitu a víček od PET lahví. Knižní fond městského úřadu rovněž rozšířila Česká kniha rekordů, kterou vydává Agentura Dobrý den z Pelhřimova, kde je tento úspěch popsán.

UDÁLOSTI slovem a obrazem

Foto a text: Lenka Borůvková, Zuzana Holická, Zdeňka Huďová & Jan Holý

Neobvyklá koleda zazněla na několika místech v České Skalici v podání členů Dechové Harmonie z Náchoda spolu s dirigentem Jaroslavem Vlčkem (první zprava). Své kolegyně z orchestru těší touto netradiční koledou už několik let.



Na městském hřbitově se v pátek 6. května 2011 uskutečnil vzpomínkový pietní akt u příležitosti 66. výročí konce II. světové války. Místostarosta Josef Daňsa přítomným připomněl, jaká to byla hrůza a zároveň prohlásil, že novodobou formou války je světový terorismus. Poté vystoupili žáci českoskalické Základní školy s protiválečnými texty z dílny legendárního Karla Kryla. Po položení květin k hrobům padlých hrdinů vystoupil ještě Josef Havrda, účastník květnových událostí v roce 1945. Přítomným školákům přiblížil, za co se bojovalo v I. světové válce a co stálo v pozadí II. světové války.



Dne 9. května 2011 se v Domově pro seniory v České Skalici uskutečnilo vystoupení dětí z Mateřské školy J. A. Komenského z České Skalice pod vedením ředitelky Heleny Vítové. Děti měly připravený pěkný program ke Dni matek, který se líbil a byl odměněn velkým potleskem. Na závěr vystoupení děti rozdaly našim uživatelkám ručně vyrobené kytičky. Děkujeme mateřské škole a těšíme se na další spolupráci.



AKTUÁLNĚ: Babiččiny trhy

Farmářské trhy a návrat k přírodním hodnotám a produktům patří k fenoménu dnešní doby. V České Skalici se každou sobotu od 8 do 12 hodin konají Babiččiny trhy, kde si zájemci mohou vybrat ze širokého sortimentu zejména regionálních produktů. Tuto prodejní akci pořádá občanské sdružení Bokouš, proto jsme vypovídali jeho předsedkyni Jasenku Kohoutovou.



Babiččiny trhy se konají na Husově náměstí každou sobotu až do Vánoc. Foto: Jan Holý

Kdy a jak vznikl nápad pořádat farmářské trhy v České Skalici?

Vloni jsme zažili boom farmářských trhů po celé republice, zejména ve velkých městech. Tento zájem projevil i obyvatelé České Skalice, dokonce jedna z místních stran šla do voleb s farmářskými trhy v programu. Protože se naše občanské sdružení věnuje problematice venkova a užití krajiny, tak jsme tento zájem ze strany veřejnosti zaznamenali a chtěli jej podpořit. Původní myšlenka byla uspořádat pilotní akci jako průzkum zájmu už na podzim loňského roku, to se však kvůli probíhající volbám nepodařilo. No a jak jsme se do problematiky trhů vložili, začalo nás to více zajímat a připravili jsme pro město projekt na pořádání pravidelných farmářských trhů.

Proč jste si zvolili pro pořádání trhů právě Husovo náměstí?

Pořádat trhy na náměstí je logické, vlastně tak původně město vzniklo. Napřed bylo velké tržiště na návsi, ko-

lem něj se nabalovali řemeslníci a tam, kde se hodně podnikalo, vzniklo město. Je to centrum dění a setkávání, dopravní uzel. Česká Skalice má navíc to výhodu, že má dobrou, ba výbornou dopravní obslužnost a nachází se mezi dalšími městy. Navíc Husovo náměstí je velice přívětivě pojatý veřejný prostor, když se na to díváte směrem od tržiště. Je tam zeleň, klidová zóna s lavičkami kolem kašny, kašna jako vodní prvek je pro nás hotový poklad. Jsou zde připravené inženýrské sítě, v dosahu veřejné záchodky. Pro tržnici dost velký prostor na zpevněné ploše, dobrý přístup a parkování. Prostě ideální.

Kolik stánků na trzích bude?

To se bude hodně lišit podle sezony, počítáme a máme i sjednané prodejce sezónního zboží – především ovoce a zeleniny. Během května stánky přibývaly – hlavně saláty a mléko a mléčné výrobky, od června začínají třešně, meruňky, jahody – bohužel po letošních květnových mrazech nemůžeme čekat zázraky. Pak začne kořenová zelenina. Mezitím by mělo také přibývat mladého masa – vykrmené krůty, kůzlata, jehňata, kuřata a káčata k chovu apod. Je to dlouhodobý proces, hodně lidí se nejprve přijde podívat, jak to funguje, jestli lidé skutečně nakupují, až pak se odhodlají prodávat. Naším přáním je, aby se standardem stalo něco kolem 30 stánků.

Co všechno si budou moci lidé na trzích koupit?

Koncipujeme trhy jako potravinové, zahrádkářské a chovatelské, tedy všechno, co se do těchto kategorií vejde. Občas z charitativních důvodů uvolníme

prostor i pro prodej místních chráněných dělen s jiným zbožím. Ale sami to nevidíme rádi. Je to pro nás dilema. Zatím na to nemáme špatné ohlasy od veřejnosti, když přijdou, asi to budeme muset zrušit.

Odkud farmáři a výrobci prodávající na trhu jsou?

Jsou to lidé z blízkého okolí – řekněme řádově do 40 km. Mohou se vyskytnout i výjimky u produktů, které u nás neseženete – napadá mě třeba koření. Velice si ceníme toho, že jsme takové už v začátcích našli. Zvyšuje to i důvěryhodnost celého projektu, když lidé znají toho, kdo jim prodává. Vědí bezpečně, odkud produkty pochází, že to na ně není žádný podfuk.

Podle čeho prodejce vybíráte?

To je jednoduché, sami je vyhledáváme, známe prostředí, ve kterém pracují. Někteří mají velmi dobré ocenění – například k nám jezdí prodávat med, jenž vloni vyhrál Potravináře roku 2010 královéhradeckého kraje. Produkty z kravského mléka prodává Farma roku 2010 z Trutnovska, která uspěla v celorepublikové soutěži. Nejlepší způsob jak poznat kvalitní zboží, je ho ochutnat.

Jaký je o trhy ze strany farmářů a výrobců zájem?

Je to velice různé. Ten, kdo už produkty má, se je většinou snaží prodat a přijde to zkusit. Zatím se nám nestalo, pokud mají prodejci ještě zboží, že by se nevraceli. Bohužel loňského uskladněného zboží ubývá, docházejí brambory, jablka a nové zatím nepřibývá. Také občas někoho zkosí choroba a nepřijede. To se bohužel stává docela často, takže některý trh potom může být slabší, nicméně doufám, že to zákazníci pochopí a jejich zájem o skutečně kvalitní zboží neuvadne.

Plánujete i doprovodný program?

Ano, plánování kulturních programů nás také velice baví, teď zrovna máme něco za lubem, ale dokud to nebude jisté, tak nic neprozradím. Čas od času budeme pořádat tématické dny – třeba kuchyně různých zemí s ochutnávkami od tamních kuchářů, živou hudbou té které země, divadlem... Budeme také rádi, když prostor na trhu využijí místní spolky a skupiny ke své produkci. Na tržnici patří živá hudba a také občas pozveme divadlo pro děti.

– red –

Den občanů města – NOMINACE

Komise pro obřady a slavnosti připravuje první Den občanů města, kde chce veřejně poděkovat občanům a příznivcům České Skalice, kteří se svou nezištnou pomocí podílí nebo podíleli na jeho rozvoji. Tito lidé si zaslouží naše poděkování i úctu a prezentování jejich příkladného jednání.

Chceme vás poprosit o spolupráci. Součástí zpravodaje je formulář, který si zároveň můžete vyzvednout na matrice Městského úřadu Česká Skalice nebo v Regionálním informačním centru na třídě T. G. Masaryka. Na tomto tiskopisu můžete uvádět návrhy k ocenění jednotlivých osob a předávat je na matrice či v RIC. Budeme velmi rádi, pokud se zapojíte a pomůžete nám svými návrhy objevit občany, kteří si to zaslouží. Návrhy přijímáme **do konce června 2011**.

NOMINOVANÝ	Jméno a příjmení	
	Datum narození	
	Trvalý pobyt	
	Důvod nominace	
NAVRHOVATEL	Jméno a příjmení	
nepovinné údaje	Firma / organizace	
	Adresa	
V České Skalici dne:		Podpis:

Zprávy z RADNICE

Informace z 9. schůze rady města ze dne 27. dubna 2011

Rada města bere na vědomí zprávu o činnosti správního odboru za rok 2010.

Rada města projednala závěrečnou zprávu pracovní skupiny pro Revitalizaci centra města a na základě závěrů této pracovní skupiny a podkladů městského architekta připravila další postup Revitalizace centra města, o kterém bude informováno ZM a následně bude vy-
psáno výběrové řízení.

Rada města projednala a schvaluje žádost o právu provést stavbu na pozemku města Česká Skalice v k.ú. Malá Skalice pro žadatelku Martu Faltusovou, Česká Skalice. Jde o uložení kanalizační přípojky od rodinného domku čp. 10 na Hurdálkově náměstí do pozemku ve vlastnictví města.

Rada města projednala a schvaluje žádost o právu provést stavbu na pozemku města Česká Skalice v k.ú. Česká Skalice pro žadatele Ing. Jana Haranta, Česká Skalice. Jde o uložení kanalizační přípojky od zahradního domku do pozemku města.

Rada města projednala a schvaluje žádost Místní akční skupiny mezi Úpou a Metují o finanční příspěvek na projektovou dokumentaci na rekonstrukci kuželníku v Ratibořicích. Žádosti vyhovuje částkou ve výši 5000 Kč.

Rada projednala a schvaluje uzavření dodatku č. 2 ke smlouvě o zabezpečení provozování Informačního centra v České Skalici, uzavřené dne 5.12.2007 s Centrem rozvoje Česká Skalice o.s., jejímž předmětem je rozšíření činnosti o sociálně občanské poradenství.

Rada města projednala a schvaluje uzavření smlouvy o dílo mezi IR INSPECTIONS s.r.o., Police nad Metují a městem Česká Skalice. Jde o provedení kontrol účinnosti plynových kotlů dle vyhlášky č. 276/2007 Sb.

Informace z 5. zasedání zastupitelstva města ze dne 2. května 2011

Zastupitelstvo města (ZM) projednalo a schvaluje uzavření smlouvy na poskytnutí revolvingového úvěru do výše 65 mil. Kč od Komerční banky a.s.

ZM projednalo a schvaluje přijetí dotací na investiční akci Odkanalizování aglomerace Česká Skalice od Fondu soudržnosti EU (FSEU) ve výši 98 416 tis. Kč a od Státního fondu životního prostředí (SFŽP) ve výši 5 789 tis. Kč.

ZM projednalo a schvaluje přijetí půjčky na investiční akci Odkanalizování aglomerace Česká Skalice od SFŽP ve výši 11 578 tis. Kč. Zastupitelstvo města projednalo a schvaluje způsob financování investiční akce Odkanalizování aglomerace Česká Skalice:

dotace FSEU	98 416 tis. Kč
dotace SFŽP	5 789 tis. Kč
půjčka SFŽP	11 578 tis. Kč
odpočet DPH	33 175 tis. Kč
investiční úvěr KB	16 916 tis. Kč
celkové výdaje na akci	165 874 tis. Kč

ZM projednalo a schvaluje přijetí dotací na investiční akci Rozšíření zdroje pitné vody a intenzifikace úpravny vody Česká Skalice od FS EU ve výši 25 179 tis. Kč a od SFŽP ve výši 1481 tis. Kč.

ZM projednalo a schvaluje přijetí půjčky na investiční akci Rozšíření zdroje pitné vody a intenzifikace úpravny vody Č. Skalice od SFŽP ve výši 2962 tis. Kč.

ZM projednalo a schvaluje způsob financování investiční akce Rozšíření zdroje pitné vody a intenzifikace úpravny vody Česká Skalice:

dotace FSEU	25 179 tis. Kč
dotace SFŽP	1481 tis. Kč
půjčka SFŽP	2962 tis. Kč
odpočet DPH	8680 tis. Kč
investiční úvěr KB	5098 tis. Kč
celkové výdaje na akci	43 400 tis. Kč

ZM projednalo a schvaluje přijetí dotací na investiční akci Tepelné izolace

školních budov v České Skalici – ZŠ Komenského od FSEU ve výši 3268 tis. Kč a od SFŽP ve výši 192 tis. Kč.

Zároveň projednalo a schvaluje způsob financování investiční akce Tepelné izolace školních budov v České Skalici – ZŠ Komenského:

dotace FSEU	3268 tis. Kč
dotace SFŽP	192 tis. Kč
investiční úvěr KB	1740 tis. Kč
celkové výdaje na akci	5200 tis. Kč

ZM projednalo a schvaluje přijetí dotací na investiční akci Tepelné izolace školních budov v České Skalici – Sportovní hala od FSEU ve výši 2 719 tis. Kč a od SFŽP ve výši 160 tis. Kč.

Zároveň města projednalo a schvaluje způsob financování investiční akce Tepelné izolace školních budov v České Skalici – Sportovní hala

dotace FSEU	2719 tis. Kč
dotace SFŽP	160 tis. Kč
investiční úvěr KB	1123 tis. Kč
celkové výdaje na akci	4002 tis. Kč

ZM projednalo a schvaluje zahájení výstavby a financování podmiňující investice Dešťové kanalizace ulice Jiráskova ve výši 3100 tis. Kč.

Zastupitelstvo projednalo a schvaluje doplnění Pravidel o vytvoření a využití účelových prostředků Fondu rozvoje bydlení na území města Česká Skalice.

Zastupitelstvo projednalo a schvaluje prodej pozemku o výměře 13 108 m² v kat. území Ratibořice předem určenému zájemci – Národnímu památkovému ústavu za cenu stanovenou znaleckým posudkem ve výši 634 690 Kč. Jedná se o aktualizaci po oddělení pozemku pro chodník.

Zastupitelstvo projednalo a schvaluje prodej části pozemku o výměře 38 m² v kat. území Zlích pro žadatelku Jaroslavu Pavlovou, Zlích za cenu 4 Kč/m², tj. celkem 152 Kč. Náklady spojené s převodem nemovitosti hradí kupující.

Zastupitelstvo projednalo a schvaluje odprodej části pozemku o výměře 5 m²

v kat. území Zlích pro žadatele Helenu Lhotskou, bytem Zlích za 4 Kč/m², tj. celkem 20 Kč. Náklady spojené s převodem nemovitosti hradí kupující.

Zastupitelstvo projednalo a schvaluje směnu pozemku o výměře 8 m² v kat. území Zlích v majetku Otty Šourka, Česká Skalice, za pozemek o výměře 10 m² v kat.území Zlích ve vlastnictví města. Jedná se o směnu pozemků v návaznosti na výstavbu kanalizace s tím, že město provede na svoje náklady kanalizační přípojku k RD.

Zastupitelstvo vydává obecně závaznou vyhlášku č. 7/2011 – o zabezpečení veřejného pořádku při chovu a pohybu psů a jiných zvířat.

Zastupitelstvo bere na vědomí postup přefinancování budoucích dokončených investičních akcí dlouhodobým investičním úvěrem od Komerční banky a.s. do výše 35 mil. Kč se splatností na 15 let, tj. do 31.3.2026.

Zastupitelstvo města bere na vědomí, že rada města projednala závěrečnou zprávu pracovní skupiny pro Revitalizaci centra města Česká Skalice a na základě závěru této pracovní skupiny a podkladů městského architekta připravila další postup v akci Revitalizace centra města Česká Skalice:

- Město vypíše v měsíci červnu soutěž malého rozsahu na výběr dodavatele projekčních prací;
- Souběžně s výběrovým řízením budou osloveny fakulty architektury k zařazení akce mezi semestrálních práce;
- Dodavateli bude doporučeno využít vytýpovaných podnětů ze studentských prací;
- Rada města jmenuje výběrovou komisi k nabídkovému řízení na výběr dodavatele projekčních prací na studii k územnímu řízení akce Revitalizace centra města Česká Skalice ve složení: Ing. Jaroslav Andres, Ing. Radim Doleček, Bc. Petr Fejfar, Ing. Josef

Daňsa, Jaroslav Hitschfel; náhradníci: Ing. Zbyněk Šrůtek, Tomáš Hubka, Petr Smutný, Vladimíra Janková, David Bořek;

- Členové výběrové komise se budou podílet na vypsání soutěže a stanovení kritérií (cena, termíny, prezentace);
- V zadání výběrového řízení bude přihlédnuto ke stanovisku výboru rozvoje města a dlouhodobých investic;
- Zpracovatel zadání výběrového řízení předá zájemcům upravené dokumenty.

Zastupitelstvo města určuje ve smyslu příslušných ustanovení stavebního zákona zastupitele Ing. Radima Dolečka, který bude s pořizovatelem spolupracovat na projednávání územního plánu města Česká Skalice (včetně změn).



Informace z 10. schůze rady města ze dne 11. května 2011

Rada města (RM) bere na vědomí zápis komisí rady města Česká Skalice.

Rada města projednala a schvaluje rozdělení výtěžku z hracích automatů za rok 2010 v kompetenci rady města: město – pořízení hracích prvků na dětské hřiště v lokalitě Škvárovna.

Rada města projednala a schvaluje návrh na rozdělení výtěžku z hracích automatů za rok 2010 v kompetenci ZM: ZŠ 90 000 Kč na rekonstrukci podlah ve dvou třídách.

Rada města projednala a schvaluje bezúplatný pronájem pozemků v termínu 8. – 10.7.2011 za účelem konání

dobročinné akce pořádané Michalem Ulrichem pod názvem Tropicáka pouť.

RM projednala a schvaluje poskytnutí technické pomoci při uspořádání dobročinné akce Tropicáka pouť (příprava plochy včetně posekání porostu).

Rada projednala a schvaluje výběrovou komisí na odprodej pozemků v lokalitě U Sadů ve složení: Jaroslav Hitschfel, Hynek Rufer, Petr Smutný.

Rada projednala a schvaluje žádost o právu provést stavbu na pozemku města v kat. území Česká Skalice pro žadatele Zdeňka Janků, Česká Skalice. Jedná se o zřízení sjezdu k budované garáži na pozemku žadatele, který bude vybudován ze zámkové dlažby.

Rada projednala a na základě návrhu výběrové komise schvaluje uzavření smlouvy o dílo mezi Městem Česká Skalice a firmou Vlastislav Jakeš – MAN, malby, nátěry, podlahy, Česká Bělá. Jde o opravu podlahy sportovní haly.

Rada města projednala a schvaluje podání žádosti o dotaci z programu LEADER – MAS mezi Úpou a Metují do oblasti podpory vytváření podmínek pro volnočasové aktivity na obnovu dětského hřiště ve sportovním areálu města Česká Skalice.

Zveřejňujeme upravenou verzi usnesení z důvodu dodržení přiměřenosti rozsahu zveřejňovaných údajů podle zákona č. 101/2000 sb., o ochraně osobních údajů v platném znění.



SVOZ ODPADU (popelnice a kontejnery)

Svozový den pro všechny typy svozu: úterý

celoroční svoz – zelená nálepka	7.6.	14.6.	21.6.	28.6.
kombinovaný svoz – červená nálepka	7.6.	21.6.		
poloviční svoz – žlutá nálepka	14.6.	28.6.		
měsíční svoz – modrá nálepka	21.6.			

Informace ke SVOZU BIOMASY v České Skalici

Forma svozu: Občan umístí vak s biomasou před svoji nemovitost v den svozu na chodník nejdéle do 7 hodin. Následně bude pytel vysypán a vrácen zpět. Svezaná biomasa bude předána k dalšímu zpracování.

Lokalita sběru: Česká Skalice, Malá Skalice, Zájezd, Spyta a Zlích

Období svozu: 2. května 2011 – 31. října 2011, tj. 26 svozů

Četnost svozu: 1 x týdně v daném místě

Svozový kalendář: je zveřejněn na www stránkách města Česká Skalice, nebo bude předán v listinné podobě účastníkovi svozu biomasy při úhradě služby na Městském úřadě v České Skalici nebo dodatečně po předložení dokladu o zaplacení služby na Městském úřadě v České Skalici

Podmínky svozu: Biomasou se pro tento sběr rozumí posečená tráva, seno, ořezané větve (dřevní štěpek), listí ze stromů a keřů, padané ovoce, nevyužitá zelenina a odpady z květinových záhonů ze zahrad občanů. Do vaku na biomasu patří pouze vyjmenované komodity! Pokud bude vak obsahovat jiný odpad, nebo nebude biomasa uložena ve vaku, nebude odpad odvezen!

Doporučení: 1 RD = 1 vak, bytový dům 1 vak na cca 500 m² travnaté plochy

Poplatky: 500 Kč = cena za službu svozu 1 vaku biomasy pro rok 2011 (paušální částka bez ohledu na míru využívání), nutno zaplatit před zahájením poskytování služby na Městském úřadě v České Skalici

200 Kč = nákup vaku na Městském úřadě v České Skalici

Kontakt: Alena Velecká, referentka pro odpadové hospodářství (tel. 491 490 065)

Mobilní SVOZ TŘÍDĚNÉHO ODPADU

Systém třídění a ukládání odpadu do mobilního prostředku: občané dopraví roztříděný odpad na stanoviště kontejneru, zde ho uloží dle pokynů pověřeného pracovníka firmy MP Jaroměř, a.s. který bude v danou dobu přítomen. Na stanovišti mobilní linky bude vytříděný odpad, občanům odebrán po předložení ústřížku složenky o zaplacení za likvidaci odpadu. Na stanoviště budou přistaveny dva kontejnery, každý má 3 sekce.

KONTEJNER č. 1

sekce 1.: **Stavební suť** – bez příměsí do 100 kg převzetí zdarma

sekce 2.: **Bio odpad** – tráva, hlína, drny, bio odpad ze zahrádek do 200 kg zdarma – větve v malém množství převezmeme na místě

sekce 3.: **Velkoobjemový odpad určený na skládku a vyjmenované plasty** (např. linoleum, plast, tapety, trubky PVC, pěnový polystyrén, televize, rádia, počítače, pračky)

KONTEJNER č. 2

sekce 1.: **Sklo** – bílé a barevné

sekce 2.: **Papír** – čistý obalový, počítačový, kartony, noviny, časopisy

sekce 3.: **Plasty** – lahve od octa, potravin, kosmetických, pracích a čistících prostředků, kelímky od jogurtů, majonéz, hořčice, přepravky, hračky, květináče, nákupní tašky, folie všech druhů

Provozní doba na stanovištích od do 4. října 2011 od 16 do 17.30 hod. Svozový kalendář

Pod Lesem	pondělí	27.6.
Družstevní	pondělí	27.6.
Hurdálkovo nám.	úterý	28.6.
Jiráskova	úterý	28.6.
Zlích	středa	29.6.
Švermova	středa	29.6.
Zájezd	čtvrtek	30.6.

PEČOVATELSKÁ SLUŽBA Česká Skalice

Sídlo: Penzion Olga, třída T. G. Masaryka 833, 552 03 Česká Skalice

Podrobné informace: www.ceskaskalice.cz – ÚŘAD – SOCIÁLNÍ

Kontakty: **491 453 650** Lenka Burešová, vedoucí pečovatelka, Penzion Olga
491 490 051 Bc. Martin Staněk, vedoucí sociálně správního odboru
 Městského úřadu v České Skalici, třída T. G. Masaryka 80

e-mail: pecovatelky@ceskaskalice.cz nebo socialne.spravni@ceskaskalice.cz

Pracovní doba: pondělí – pátek 7.30 – 15 hodin

Poslání pečovatelské služby:

Umožnit seniorům, lidem se zdravotním postižením a rodinám s dětmi, kteří se dostali do nepříznivé sociální situace, individuální podporu formou poskytování služeb, podporujících jejich nezávislost a samostatnost a začleňujících je do společnosti.

Nabídka služeb:

- péče o vlastní osobu (pomoc při podávání stravy, oblékání, přesuny na lůžko nebo vozík)
- pomoc při úkonech osobní hygieny (koupel doma nebo v Penzionu Olga, pomoc při použití WC)
- poskytnutí stravy (dovážka jídla, pomoc při přípravě jídla a pití)
- pomoc v domácnosti (úklidy, nákupy, praní a žehlení prádla)
- zprostředkování kontaktu se společenským prostředím (doprovod k lékaři, na úřad apod.)

Úhrada za provedené úkony je stanovena platným ceníkem Pečovatelské služby Česká Skalice a je v souladu s platnými právními normami.

Mimo osoby sociálně nepřízpůsobivé není služba určena osobám, které vzhledem ke svému zdravotnímu stavu vyžadují celodenní péči a osobám, které potřebují péči v lůžkovém zdravotnickém zařízení.

Podrobnější informace o poskytovaných úkonech a cílových skupinách služby lze získat na výše uvedených kontaktech.

SOCIÁLNĚ SPRÁVNÍ ODBOR informuje

Od 1. května 2011 došlo ke sloučení sociálního a správního odboru Městského úřadu v České Skalici. **Nově zřízený sociálně správní odbor** vykonává všechny činnosti, co dříve dělaly oba zaniklé odbory. Kontakty a sídlo odboru se nemění. Vedoucím sociálně správního odboru byl jmenován Bc. Martin Staněk. Více informací na www.ceskaskalice.cz – v sekci úřad – sociální a správní

Informace o ČIŠTĚNÍ KANALIZACE

Českoskalické vodárny nabízejí občanům, firmám, organizacím z České Skalice a okolí čištění kanalizace tlakovou vodou do DN 300. Vysokotlaké čištění se provádí jednotkou vysokotlakového zařízení, která je vsazena na přívěsu vozidla. Voda je čerpána vysokotlakým čerpadlem hadicí do trysky. Proud vody působí na trysku, která uvolňuje ucpávky a usazeniny v kanalizaci. Tento typ čištění patří v současné době k nejmodernějším technologiím využívaných při čištění kanalizace a odpadu.

Uvedenou službu si můžete objednat na terénním čísle 491 452 360 nebo v případě havárie na čísle mobilního telefonu 723 538 011.

 Antonín Bednář, ředitel Českoskalických vodáren

Městská POLICIE informuje (☎ 602 450 656)

Jarní období a větší silniční provoz přináší řadu vážných dopravních nehod, při jejichž vyšetřování pomáhaly hlídky městské policie (MP) v České Skalici. Velkou skupinu dopravních nehod tvoří srážky vozidel především se smčci zvěří. Za poslední období jsme zaznamenali několik vážných případů těchto kolizí. Neméně závažnými střety bývají i střety s toulavými psy.

Upozorňujeme řidiče, aby především vůči smčci a divoké zvěři při své jízdě byli ostražití, neboť i takováto nehoda může mít fatální následky.

Nejen toulaví psi, ale i ostatní zvířata jsou často předmětem práce městské policie. Dne 1.4. hlídka MP odchytila vietnamské prase, které se pohybovalo za zahradami rodinných domů v ulici Pod Lesem, kde si shánělo potravu. Odchycené zvíře bylo umístěno do záchytného kotce a po úspěšném pátrání po majiteli bylo druhý den předáno. Zvíře pocházelo ze Světlé pod Hoříčkami.

Dne 16.4. v 1.39 hod MP městským kamerovým systémem zaznamenala rvačku čtyř mladíků na třídě T. G. Masaryka. Po příjezdu na místo hlídka rváče zklidnila a dalším šetřením zjistila, že si pod vlivem alkoholu „vyměňovali argumenty“. Po zadokumentování byl případ oznámen jako přestupek proti občanskému soužití a předán přestupkové komisi k projednání.

Dne 22.4. PČR MP v součinnosti s PČR provedla kontrolu místních restaurací a barů zaměřenou na podávání alkoholu mládeži. Žádná z vytipovaných kontrolovaných osob nevykazovala známky požití alkoholu.

Dne 24.4. se hlídka MP spoluorganizovala a zajišťovala tradiční Ratibořický maratón horských kol, který již po několikáté v našem regionu pořádá SK BP LUMEN Úpice. Strážníci zajišťovali bezpečný přejezd účastníků maratónu vybrané přes komunikace.

Ve stejný den ve 14.15 hodin byla požádána hlídka MP o spolupráci při zajištění vážné dopravní nehody u obce Kleny. Na silnici I/33 došlo ke střetu dvou osobních vozidel, při níž se vážně zranily čtyři osoby. Ženu v kritickém stavu transportoval do nemocnice vrtník. Příčinou nehody bylo neopatrné předjíždění.

Dne 24.4. byla hlídka MP přivolána k drobné krádeži v Penny Marketu. Zadržen zde byl místní 17letý muž, který odcizil láhev vodky. Mladík byl předveden dle zákona o obecní policii ke zjištění totožnosti na OO PČR. Potom byl přestupek vyřešen blokovou pokutou a zboží bylo vráceno prodejci.

Dne 29.4. spolupracovala hlídka MP s PČR na případu loupežného přepadení osoby v ulici Legionářská. Poškozený byl přepaden ve svém obydlí dvěma pachatelé, kteří vyrazili dveře jeho domu, poškodily zařízení bytu, strhli ho na zem a údery mu způsobili četná zranění hlavy. Hlídka MP přivolala záchranku, která odvezla napadeného muže do nemocnice. Napadený označil za pachatele trestného činu dva místní muže, kteří jsou známí svou trestnou minulostí a jsou v současnosti na svobodě stíháni pro podobnou trestnou činnost. Pachatelé odcizili peněženku s částkou 1600 Kč a mobil. Hlídky MP a PČR oba výtečníky našli ve vedlejší domě ve značně opilém stavu. Při kontrole nadýchali 2,55 a 2,95 promile alkoholu. Svou trestnou činnost doznali a poškozenému nadále

vyhrožovali. Odcizená peněženka byla hlídkou nalezena poblíž místa ukrytu pachatelů bez peněz. Přivolaná výjezdová skupina PČR zdokumentovala případ a oba pachatelé byli umístěni do cely předběžného zadržení.

V měsíci dubnu a květnu proběhly ve Středisku volného času Bájo besedy zaměřené na kriminalitu mládeže a požívání alkoholu mladistvými a nezletilými. Důležitou součástí besedy byla problematika drog, šikany a kyberšikany. Děti jevily o tato témata zájem a díky jejich dotazům bylo patrné, že jak děti, tak i jejich rodiče nemají zřejmě mnoho vědomostí o škodlivostech a negativních jevech, které na jejich děti působí, se kterými se ve volném čase setkávají. Preventivní činnost směřovaná do této oblasti je proto stále potřebnější.

Dne 10.5. ve 14 hodin operační důstojník PČR vyslal hlídku MP do ulice Z. Štěpánka, kde došlo k požáru v bytě. Hlídka na místě zjistila, že se vznítilo nádobí na plotně sporáku, od něhož chytla kuchyňská linka. Hlídka spolu s majitelem bytu začala požáru hasit. O úplnou likvidaci se postarala jednotka HZS.

Dne 13.5. ve 13.30 hodin oznámila PČR v České Skalici, že na Husově náměstí leží muž. Hlídka MP po příjezdu na místo zjistila, že muž byl natolik opilý, že nevnímal okolí. Byl zraněn na hlavě. Vzhledem ke zranění a ke skutečnosti, že záchranná stanice pracuje až v nočních hodinách, byla k muži přivolána záchranná služba. Po ošetření byl odvezen do nemocnice v Náchodě. Dalším šetřením bylo zjištěno, že šlo o 46letého muže z Červeného Kostelce, který putoval po místních hostincích a nočních podnicích.

Vpodvečer 14.5. přivolali občané hlídku MP k tzv. „americkému hřišti“ v Ne-

rudově ulici, kde bylo větší množství včel. Po příjezdu na místo hlídka pozorovala nebezpečný včelí roj. Proto místo uzavřela a sehnala místního včelaře Josefa Resla, který odborným základem včelí roj zpacifikoval. Městská policie mu tímto děkuje.



Zásah Josefa Resla proti roji včel.
Foto: Ondřej Šubr

Dne 15.5. došlo v ulici Tyršova k závažnému trestnému činu – pokusu vraždy, jehož se dopustil 64letý muž na své o pět let starší manželce. Jako vražedný nástroj použil sekáček na maso (více na straně 14). Městská policie se účastnila vyšetřování, ohledání místa činu a rekonstrukce na místě, které proběhly následující den. Napadená žena byla v kritickém stavu odvezena do nemocnice v Hradci Králové.

K nové obecně závazné vyhlášce

Dne 2.5.2011 schválilo zastupitelstvo města na svém zasedání, po schvalovacím procesu Ministerstva vnitra, návrh nové obecně závazné vyhlášky o zabezpečení veřejného pořádku při chovu a pohybu psů a jiných zvířat.

Novou vyhlášku navrhla městská policie po každodenních zkušenostech z praxe. Stará vyhláška, která řešila tuto

problematiku, se ukázala jako přežitá a málo přesná, která už nevyhovovala současnému stavu veřejného pořádku. Proto se při přípravě městská policie inspirovala vyhláškami měst Jaroměř, Náchoda či Trutnova, kde tyto vyhlášky jsou úspěšně aplikovány do praxe.

Vyhláška přesněji a cíleněji reaguje na liknavé a nepřízřusobivé chování některých chovatelů zvířat, kteří svým nevhodným chováním a nedostatečnou péčí o své zvíře obtěžují a zpepřijemňují život ostatním obyvatelům. Přesněji vymezuje pojmy, konkrétně dává povinnosti chovateli úklidu exkrementů zvířat, vymezuje přesně prostor, kde není možno zvířata venčit vůbec, kde je možno zvířata venčit jen na vodítku a kde bez vodítku.

Nově rozšiřuje povinnosti i na chovatele zvířat hospodářských i exotických,

kteřích za poslední období přibývá. Nově ukládá chovateli povinnost řádně si zajistit prostor, kde je zvíře chováno, aby bylo účinně zabráněno jeho útěku na veřejné prostranství. Městská policie bude v rámci této vyhlášky postihovat blokové nebo oznamovat přestupce, kteří tuto vyhlášku nebudou dodržovat.

Touto cestou chci požádat i ostatní občany, aby svým přístupem působili na nepřízřusobivé chování některých chovatelů, kteří nerespektují základní principy slušného chování a napomínali, nebo oznamovali jejich nevhodné chování. Doporučujeme všem chovatelům, aby se s novou vyhláškou seznámili na www.CeskaSkalice.cz – v sekci samospráva – vyhlášky nebo na městském úřadě, kde budou k vidění i mapy, které jsou součástí vyhlášky.

Pavel Blatník, velitel MP

Na silnici KLADSKÉHO POMEZÍ vyrazily cyklobusy

Do osmé sezony provozu vstoupily cyklobusy, které 14. května vyrazily na několika místech Kladským pomezím. Cyklobusy jsou v provozu o víkendech a svátcích a budou rozvážet cyklisty poznávat atraktivní místa Kladského pomezí nebo Góř Stolowych v Polsku až do 25. září.

„Jedná se o velmi oblíbený turistický produkt, který přepravuje turisty a cykloturisty do nejzajímavějších míst Kladského pomezí. V loňském roce služeb cyklobusů využilo 8004 turistů, z čehož máme velkou radost,“ uvedl ředitel Obecně prospěšné společnosti Branka, Daniel Denygr.

Pro letošní sezónu budou opět cyklistům sloužit tři zavedené linky a jedna novinka. Zřejmě nejvýznamnější je trasa z Hradce Králové přes Jaroměř, Náchod, Adršpach až na Pomezí boudy v Krkonoších. Další dvě linky vyjíždějí

z Náchoda přes Hronov, Úpici až do Odolova a Stolových hor v Polsku.

Nově bude v provozu letní linka z Police nad Metují do Broumova a Janoviček. Turisté mohou z hlavní linky přestoupit v Polici a nechat se zlákat vyjížděnou v Broumovské kotlině.

„Nezapomínáme na propagaci projektu. Ve všech informačních centrech regionu budou k dispozici jízdní řády cyklobusů a propagační materiály, stejně jako budou k dispozici ve všech cyklobusech. Aktuální informace jsou k dispozici na www.kladskepomezí.cz,“ dodal Daniel Denygr.

red

NAPADENOU ŽENU ošetřil Vojtěch Stříhavka

Dlouhodobé manželské neshody vedly k tragédii, která se odehrála v neděli 15. května po poledni v domě v Tyršově ulici v České Skalici. Čtyřiašedesátiletý muž se tady pokusil zavraždit svou o pět let starší manželku, když ji napadnul sekáčkem.



Vojta Stříhavka (uprostřed) převzal dárkovou tašku na skalické radnici Foto: Jan Holý

Žena útok sekáčkem přežila, s velmi vážnými zraněními byla převezena do Fakultní nemocnice v Hradci Králové. Muži bylo ještě ten den sděleno obvinění z trestného činu vraždy, ukončeného ve stadiu pokusu, za což mu hrozí až 20 let vězení.

Policisté pachatele našli přímo na místě činu, kde se probíral z mdlob, do nichž upadl, když uviděl velké množství krve. Kriminalistům se pak přiznal.

Ženě se podařilo z domu utéct, vypotácela se na dvůr domu, kde zkolabovala. Tam ji našli náhodní kolemjdoucí, kteří zavolali záchranku.

Těmi kolemjdoucími byli dva mladí lidé, kteří se vraceli ze školního výletu. Jedním z nich byl člen Místní skupiny Vodní záchranné služby ČČK Náchod, sedmnáctiletý Vojtěch Stříhavka z České Skalice. Zakrvavené ženě poskytl první pomoc za využití improvizovaných prostředků, které měl u sebe.

Žena měla tepenné krvácení ze zápěstí, ošklivě poraněné ruce a silně krvácela také z hlavy. Mladému záchranáři se podařilo za pomoci kapesníků, opasku a papírových kapesníků vytvořit kompresní obvaz, kterým krvácení zastavil.

Dalším materiálem, který si vyžádal od sousedů, ošetřil ošklivě krvácející zranění na hlavě. Ošetřenou a zajištěnou pacientku předal lékaři Zdravotnické záchrané služby.

V pátek 27. května se na českoskalické radnici uskutečnila malá slavnost. Starosta města Tomáš Hubka předal Vojtěchu Stříhavkovi dárkovou tašku a poděkoval mu za jeho záslužný a statečný čin. Dárky obdržel i od brig. gen. JUDr. Petra Příbyla, ředitele Krajského ředitelství policie Královéhradeckého kraje a od plk. RNDr. Pavla Křivky, CSc. zástupce vedoucího Územního odboru Náchod. S gratulací přispěchal i vedoucí obvodního oddělení Česká Skalice npor. Bc. Miroslav Simon.

Vojta skromně poděkoval. Připomněl, že ho k záchranářům přivedla jeho maminka Milena Vrábelová, organizátorka cvičení záchranářů Rozkoš Rescue. V současné době studuje 2. ročník Gymnázia v Jaroměři. Do budoucna by se chtěl věnovat medicíně nebo právům. „Jsem rád, že jsem ženě pomohl přežít“, dodal skromně.

Jan Holý

Sběr věcí pro diakonii

Další sběr věcí pro humanitární účely proběhne ve středu 29. června 2011 ve dvoře pod novou radnicí v době od 9 do 12 a od 13 do 17 hodin.

Zprávy ze ŠKOLY

1. stupeň

Dne 20. dubna proběhl celoškolský projekt ke Dni Země. Žáci 1. stupně se během vyučování zapojili do různých aktivit a pro čtvrtáky byl připraven program v Báju.

Po celý školní rok si mnoho žáků 1. stupně připravovalo své literární práce do soutěže Zlatá slova. 27. dubna převzali v Jiřínkovém sále ti nejlepší ocenění a vítězové své básničky, pohádky a povídky přečetli.

Dne 10. května se konala v náhodském Dědku soutěž Co vím o lese, kterou pořádaly Lesy ČR. Českoskalické družstvo, tvořené žáky 5. tříd, přivezlo pohár za 3. místo.

Na skalickém fotbalovém hřišti se konal okrskový turnaj kopané McDonald's Cup.

Nastává období školních výletů. Jako první vyrazili čtvrtáci do Nasavrk, aby se vydali po stopách Keltů.

2. stupeň

Také žáci 2. stupně slavili 20. dubna Den Země. Jednalo se tradičně o celoškolský projekt, kdy jednotlivé ročníky plnily různé aktivity v pracovních dílnách, při úklidu města, či zhlédly pěkné představení.

9. ročník literární soutěže Zlatá slova vyvrcholil v Jiřínkovém sále 27. dubna. Z 64 odevzdaných prací jsme slyšeli vítězné básničky, pohádky, povídky, příběhy, úvahu i popis. Hlavní cenu soutěže získala Kristýna Zelená z 9.A za pět literárních prací.

Předpremiéra svatojánské noci se konala 27.4. na ZŠ v České Skalici. Čarodějnice – juniorky (sešlo se i několik čarodějů) měly dostaveníčko už od brzkého rána ve škole. První dvě hodiny se věnovaly čarodějnickému učení a od 10 hod. už předváděly své okázalé kostýmy v tělocvičně. Zkušená porota vybrala 10 nejpřitažlivějších krasavic, které za jejich výjimečnost odměnila náhradním okem. Poté krásné čaroděj-

ky prolétly městem. Očarovaly seniory v domově důchodců, rozesmály, ale i rozplakaly menší spolužáky na 1. stupni, strašily na městském úřadě a svým hlasitým letem upozornily veřejnost na to, že mají příští večer důležité setkání. Po vyčerpávajícím rejži se občerstvily zmrzlinou a rozletěly se do všech stran pozdravit se s překrásnými kolegyňkami – čarodějnicemi z okolí.

Speciální třídy

Dne 20.4.2011 se konal projektový den ke Dni Země. Naše třídy mají na starosti již mnoho let spolupráci při úklidu dětského hřiště v Ratibořicích.

Konkrétně se jedná o práce na likvidaci klíněnký jirovcové. Tento škůdce byl svého času velmi rozšířen a hrozil zánik stromů jirovce v celé lokalitě Ratibořic. Škůdce je možné likvidovat velmi přirozeným a neškodlivým způsobem – je nutné pečlivě vždy na jaře vyhrabat všechno listí a spálit ho. Přezimující škůdce se dále nemnoží.

Žáci uklidili celý areál hřiště, dále posbírali odpadky po trase od hřiště k Bělidlu. Po práci se opékaly špekáčky.

Školní družina

Duben v družině přihlásil se směle, hned se zeptal na „přítele“. Každý ale ví, že jsme dávno hotoví. Přítel čeká v podkroví. Neznalí Velikonoc míry, máme teď v tvořivých zásobách díry. Zajíčci, věnečky, pomlázky, beránci, mísa malovaných vajíček a hlavně spousta různých slepiček.

Velikonoc plné stoly, nejhezčí se těžko volí. Výstava se však povedla. A že něco umíme předvedla. Některé výrobky vydaly se na cestu. Do knihovny a Euresu. Pak k svátku slíbili jsme naší zemi chránit ji silami všemi. Na konec dubna byl svolán 1. Čarodějnický seminář, kde poznala se nejedna tvář. Vařili tam vtipnou kaši, učili jak na kytku mlojedku, i jak se straší. A ještě mnohem víc. Nebylo toho málo a za hodně to stálo.

učitelé ZŠ

PREVENCE krizových jevů na základní škole

V rámci primární prevence na ZŠ proběhla velmi zajímavá beseda pro žáky 9. ročníků s panem M. Hornychem – bývalým spolupracovníkem Domu světla (zařízení, které se věnuje lidem, nakaženým HIV a nemocným AIDS), dnes člověkem, který prostřednictvím prezentace vlastních zážitků upozorňuje velmi sugestivním způsobem na nebezpečí, které toto virové onemocnění přináší.

Je něco jiného, slyšet o této nevléčitelné nemoci vyprávět člověka, který s ní má bohaté zkušenosti, než si o tom jen číst. Některé jeho komentáře k prezentaci byly velmi smutné a zároveň nám říkaly, jak důležité je o AIDS něco vědět a hlavně, jak se chránit. Pro 6. a 7. roč. v rámci prevence je připraven a již probíhá pětihodinový blok besed, přenášek, her a prezentací ve spolupráci s Městskou policií v České Skalici, s Pedagogicko psychologickou poradnou (PPP) v Náchodě a metodikem prevence na ZŠ.

Témata jsou různá, dle potřeb každé třídy. Někde se více věnujeme krádežím, kolektivním vztahům, šikaně, jinde kouření, alkoholu, vandalismu, drogám, syndromu CAN aj. Touto cestou bych zde ráda poděkovala pracovníkům SVC Bájo, že nám propůjčili prostory, pánům Pavlu Blatníkově a Ladislavu Finkovi z Městské policie za vzorně připravenou besedu a paní H. Kudelové z PPP Náchod za skvělou spolupráci. Budu věřit, že naši žáci alespoň zlomek toho, co zde viděli a slyšeli, ve svém životě alespoň z části využijí.

Eva Posnarová, metodik prevence ZŠ

Klientky Domova pro osoby se zdravotním postižením pracují

Občanské sdružení PFERDA – sdružení pro všestranný rozvoj osob s mentálním postižením otevřelo v únoru letošního roku v Náchodě, Hurdálkově ulici čp. 371 (vedle kina Vesmír) svou již druhou kavárnu s názvem Láry Fáry.

V kavárně obsluhují lidé s postižením, kteří se za přítomnosti terapeuta učí běžné činnosti, jako jsou např. komunikace a obsluha zákazníků, práce za barem, ale i obsluha různých přístrojů a zařízení. Stejná kavárna se stejným názvem funguje již 5. rokem v Rychnově nad Kněžnou.

Pět klientek našeho Domova pro osoby se zdravotním postižením mělo štěstí, když dostaly příležitost pracovat v této kavárně. Tuto práci si nemohou vynachválit. Dostaly tak možnost žít a dělat něco jinak než dosud a více se tak přiblížit běžnému životu.

Takže pokud budete v Náchodě a budete mít chvíli čas, zajděte si posedět do útulné, nekuřácké kavárničky, kde mají své místo i nejmenší návštěvníci a podpořte tak naše klientky ve snaze přiblížit se běžnému životu.

Text a foto Zuzana Holická, ředitelka DD a ÚSP Česká Skalice



Ohlédnutí za Jarním koncertem 2011

Česká Skalice hostila v Jiřínkovém sále Muzea Boženy Němcové již posedmé Študáky a jejich profesory z Hudební katedry Pedagogické fakulty Univerzity Hradec Králové. Mladí talentovaní hudebníci a zpěváci zaujali posluchače různých věkových kategorií pestrým výběrem skladeb pro klavír (dvouruční i čtyřruční), housle, trubku a sólový soprán.

Jak troubí trubač prestižního Dechového orchestru Hradní stráže a Policie České republiky, předvedl Roman Hanzlík. Lucie Černá zaujala nejen svým charismatem, ale i svým sópránem. Usměvavá Kateřina Kubínová a Vladimír Neuper, spolu s Klárou Vlčkovou umně rozezvučeli klavír. Housle ovládla Hana Nováková.

Nezbývá než poděkovat všem protagonistům Jarního koncertu za příjemný podvečer, který zaplněnému Jiřínkovému sálu připravili, popřát jim úspěchy ve studiu a poděkovat i jejich profesorům, kteří je k této umělecké úrovni přivedli. Všem pak popřáli, aby radost z hudby i zpěvu aktivně předávali dalším generacím.

Pořadatelé jarní koncert již tradičně věnovali všem maminkám, stávajícím i budoucím, jako projev úcty k mateřství a dále všem ženám za jejich lásku, starostlivost a péči o celou rodinu.

Jsme rádi, že pro naše koncerty nacházíme podporu i některých českoska-



Jarní koncert rozezvučel Jiřínkovým sál libými tóny. Foto: David Vlček

lických firem, bez ní bychom koncerty realizovat nemohli. Jsou jimi Vladimír Křička – KSK Bono, Ing. Bohuslav Peterka – PEKO spol s.r.o. pekárna, Jiří Hartman – elektro, manželé Vojtěchovi – SLNAVA s.r.o. elektro servis, Milan Bekr – ELBEK, Ing. Luboš Hlaváček – STAVIS, Josef Navrátil – VODA-PLYN-TOPENÍ.

Děkujeme i mnohým „bezejmenným“ za jejich nezištnou pomoc.

Jan Vlček (článek obsahuje prvky placené inzerce)



LETNÍ MODELÁŘSKÁ DÍLNA

O letních prázdninách pro Vás připravujeme modelářskou dílnu, na které si můžete postavit dioráma, naučit se stavět domečky, vyrábět stromky a používat materiály pro stavbu modelové krajiny. Dílny se budou konat vždy v úterý a ve čtvrtek dle počtu zájemců. Vhodné pro modeláře od 7 do 99 let. Místo konání: prodejna železničních modelů, Riegrova 338, Česká Skalice. Instruktorka ZDARMA.

Cena dle spotřebovaného materiálu. Stavba diorám bude rozdělena do několika lekcí. Počet míst je omezen. Již nyní evidujeme zájemce. Více informací v prodejně vám podá paní Ivana Karlíčková nebo na tel. 732 988 297.

ROZHOVOR: Sezona v Ratibořicích začala

Vedoucího správy památkových objektů v Babiččině údolí, kastelána ratibořického zámku, Ivana Česku jsme požádali o rozhovor na téma, jak se připravily památkové objekty v Ratibořicích na příchod turistů, které programy se zde letos uskuteční. Stranou našeho zájmu nezůstal ani státní hrad Vízmburk.

Letošní turistická sezona je na svém startu, přibližte našim čtenářům, co můžou v Babiččině údolí očekávat?

Hlavním posláním správy zámku je údržba a zpřístupňování objektů národní kulturní památky. Protože se jedná o objekty ve vlastnictví státu, obojí je v současné době závislé na probíhajících reformách a úsporných opatřeních ve státním sektoru. Není to tedy situace zrovna jednoduchá, ale správa se snaží za daných podmínek dostát svým úkolům a svému poslání, byť za cenu některých změn. Aby bylo dosaženo nařízené úspory v objemu nákladů na platy zaměstnanců, musela být například redukována otevírací doba vodního mandlu v sousedství Rudrova mlýna. Tato funkční technická památka je v letošní sezoně zpřístupněna v dubnu a v říjnu pouze v sobotu a v neděli, a to vždy dvakrát za den, v 11 a ve 14 hodin. Dále pak v květnu, červnu a září je to také pouze v sobotu a v neděli, jen v době hlavních letních prázdnin a dovolených, tedy v červenci a v srpnu bude mandl otevřen od úterý do neděle, od 9 do 17 hodin. Jsem rád, že mimo některých dalších úsporných opatření, nebylo nutné přikročit k ještě většímu omezení provozní doby dalších objektů národní kulturní památky, zpřístupněných veřejnosti.



Postavy z Babičky Boženy Němcové ožíví údolí ve dnech 6. – 12.6.2011. Foto: Jan Holý

Připravujete pro letošek nějaké novinky ve svém programu?

Novinky bohužel v letošní sezoně nepřipravujeme. Vzhledem k finanční situaci jsme nuceni připravit a realizovat pouze ty akce v rámci kulturního kalendáře, které jsou již tradiční, v podstatě osvědčené zájmem veřejnosti a je u nich větší předpoklad výnosů, než u akcí úplně nových, neověřených. Navíc, v případě kulturního pořadu, který se koná pod širým nebem, je nebezpečí, že bude muset být odvolán, nebo v případě nejistého počasí dorazí málo návštěvníků. To je velké riziko, které nemůžeme podstoupit, přestože jsme státní institucí s kulturně výchovným posláním. S ohledem na přidělený rozpočet musíme přistupovat k provozování kultury v podstatě jako zcela komerční subjekt podnikání.

Kterou akci ze svého kalendáře považujete za nejdůležitější?

V letošním kalendáři kulturních akcí je možné za stěžejní označit téměř všechny. Je nutné, aby finančně naše provozování kultury fungovalo tak, že jedna akce svým převisem výnosů případně dotuje deficit druhé atd., hlavně abych ve výsledku na konci roku mohl vykázat, že jsem nezatížil ani korunou státní rozpočet. V opačném případě bych sklídl „ovoce“ své odpovědnosti za nehospodárnost a v příštím roce by bylo zase o něco složitější sestavit kalendář kulturních akcí. Proto budu, spolu se všemi pracovníky správy zámku, velice rád, když co nejvíce čtenářů – návštěvníků zavítá např. na divadelní představení hry Lucerna v zámeckém parku 16. července, navštíví již 10. setkání autoveteránů v Ratibořicích, které 6. srpna doprovodí svým vystoupením kapela Swing Sextet z Náchoda. Doufáme, že zaujme i hraný večerní program v zámeckých interiérech 12. a 13. srpna, nazvaný Salonní vlak ze Stuttgartu aneb Potíže s královnou. Ještě 20. srpna snad bude přát počasí tomu, abychom mohli pokračovat v romantických večerních koncertech v zámeckém parku a návštěvníci si v Nocturnu mohli poslechnout hudbu v podání Dechového tria Divertiere z Pardubic. Ve dnech 22. a 23. října následuje opět akce Podzim v Ratibořicích aneb Jak krásně zní ten roh lovecký. Téměř na konci sezony si budou moci návštěvníci ověřit kouzlo zámeckých interiérů s netradiční podzimní výzdobou, umocněné přírodními barvami a vůněmi v zámeckém parku, do kterého budou znít fanfáry a znělky lesních rohů. Závěr roku bude patřit připomenutí období Adventu a Vánoc. V letošním roce tomu bude jinak než v uplynulých letech. Ve

dnech 1. až 4. prosince bude pro návštěvníky připraven komponovaný program v zámku a ostatní objekty v Babiččině údolí budou vyzdobeny tradičním způsobem k tomuto období. Poslední kulturní akcí bude 10. prosince Vánoční koncert, při kterém v zámku zazní písně v podání Pěveckého komorního sdružení Cantus z Jaroměře.

Platí se na tyto akce zvláštní vstupné?

Ano, platí. To snad ale dnes již nikoho nepřekvapuje. Snažíme se držet vstupné v únosné výši vzhledem k nákladům na jednotlivé akce a vzhledem k předpokládané ověřené návštěvnosti, jak už jsem se o tom zmiňoval. Pro nás je důležité, abychom ve výsledku dosáhli alespoň nulové bilance mezi náklady a výnosy. V tom máme jako kulturní instituce tu možnost se lišit od ryze komerčního subjektu, jehož legitimním cílem je dosažení co nejvyššího zisku. Tady bychom se mohli dostat k velmi obsáhlé a docela složité polemice o ekonomických, kulturologických a etických otázkách, které nejsou nezajímavé, ale není tu na ně prostor.

A co vstupné do jednotlivých památkových objektů, do zámku, do mlýna, bělidla...?

Odpověď na otázku ke vstupnému do památkových objektů je velice podobná, jako u předchozích kulturních akcí. Od letošní sezony bylo vstupné centrálně na všech státních objektech zvýšeno tak, aby došlo k vyrovnání relací mezi přibližně stejnými objekty s podobnou návštěvností v rámci celého území státu, mezi jednotlivými regiony a aby došlo ke zvýšení výnosů ze vstupného ve vztahu ke zvýšeným nákladům na provoz těchto objektů. Vlivem např. stoupajících cen energií, ale i materiálu a dalších vstupů do ne zrovna jednoduché údržby a obnovy památkových

objektů, navíc i vzhledem k razantním úsporám ve státním rozpočtu a tedy i v rozpočtu Národního památkového ústavu, byla situace bez zvýšení vstupného již neúnosná.

Pod správou památkářů a státního zámku Ratibořice patří i hrad Vízmburk. Co můžou návštěvníci této památky očekávat?

Hrad Vízmburk je skutečně pod naší správou. Vlastní zřícenina hradu je stále „živou“ archeologickou lokalitou, ve které postupně v závislosti na poskytnutých finančních prostředcích probíhá konzervace dochovaných stavebních konstrukcí. V důsledku toho je tento objekt zpřístupňován veřejnosti zatím výjimečně při různých příležitostech. Nejznámější jsou asi Dny evropského dědictví vždy v září, kdy se mohou návštěvníci v řízených prohlídkách seznámit s historií hradu, s jeho „zno-

vuobjevením“ archeologem dr. Hejnou a s postupující konzervací přímo uvnitř hradu. Předhradí je možné navštívit volněji a v průběhu letních měsíců je zde pro návštěvníky připravován i program odpovídající tomuto prostředí. Spolupracujeme v tomto s dobrovolnickým občanským sdružením pro Vízmburk, které má své zásluhy na obnově a údržbě okolí hradu a nadšeně propaguje a seznamuje veřejnost s historií hradu formou různých kulturních akcí. Občanské sdružení má předhradí pronajaté smlouvou s Národním památkovým ústavem a svůj program si sestavuje a připravuje na základě podmínek ve smlouvě samo. Koho by zajímalo, co se v okolí hradu právě děje, doporučuji navštívit internetové stránky www.vizmburk.cz, kde jsou sdružením zveřejňovány aktuální informace.

Jan Holý



GALERIE LUXFER uvádí výstavu RADIMA LANGERA

Ve dnech 3.6. až 7.8.2011 bude v českoskalické Galerii Luxfer v těsném sousedství bývalé Kary otevřena výstava Radima Langer. Vernisáž proběhne 3.6. od 19 hod.

Radim Langer, čerstvý diplomovaný umělec, je pozoruhodná intelektuálně vyvážená osobnost s všestranným rozhledem. Člověk s výbavou několika světových jazyků, pro kterého však tradiční médium malby přece jen zůstává velikou a trvalou výzvou. Neustále se pouští do polemiky s důvodností malby a funkcí obrazu v dnešní postmoderně-post konceptuální době. Nachází objekty zájmu jak ve figurálních motivech, fragmentech strojírenských výrobků nebo plakátových vyjadřovacích prostředcích, tak v detailech povrchů pletených svetřů, plochách pokrytých střešními krytinami a dalších objektech, které jsou utvářeny jako fraktály. Důležitý je pro něj motiv pokrytí – v poslední době se zabývá strukturou střešních krytin a světových motivů, které na plátně vytváří dojem, že něco ukrývají. Není to však jen zakrývání významu, ale i pokrytí veškerého materiálu – včetně zbytků. Langer na odřezky pláten už delší dobu maluje sérii opic, většinou šimpanzů. Současný světový trend intelektualizace umění takovým malířům, jakým je právě Radim Langer, dopřává velkou pozornost a dá se tak očekávat, že tuto pozornost využije.

Luděk Rathouský

Pravidelné zkoušky sirén

Pravidelné zkoušky sirén probíhají každou první středu v měsíci ve 12 hodin. Spuštění dálkově ovládaných poplachových hlásičů provádí pracovníci územního odboru Hasičského záchranného sboru Náchod, kteří sídlí ve Velkém Poříčí.

ŘÁDILO TORNÁDO v Babiččině údolí? Ne...!

Kdo v poslední době prošel v Babiččině údolí okolo Zlíčského jezu, nejspíš si u cesty všimnul zvláštního stromu, jehož větve jsou jakoby olámané od vichřice. Jedná se o torzo věkovitého dubu letního, jehož stáří lze odhadovat asi na 200 let. Tento dub letní byl napaden dřevokaznými houbami, jejichž mohutné plodnice jsou na kmeni dosud patrné. Polovina stromu byla suchá a hrozilo, že se brzy rozlomí celá koruna. Aby padající větve v tomto hodně navštěvovaném místě nikoho nezranily, bylo potřeba dub porazit, protože ho už nebylo možné zachránit obvyklým zdravotním nebo redukčním řezem.

Po dohodě s vlastníkem stromu, Po vodím Labe, s památkáři a s arboristy však bylo nakonec nalezeno jiné řešení. Strom byl tzv. přírodě blízkým řezem upraven na torzo. Speciální odbornou technikou byly napodobeny přirozené zlomy, kterými strom trpí za silného větru. Ze zkušeností vyplývá, že tento typ redukce větví působí z dlouhodobého hlediska více přirozeně, než rovně uříznutý pahýl. Z bezpečnostních důvodů však muselo dojít k jednorázovému radikálnímu zmenšení koruny a tak současný „čerstvý“ vzhled stromu je poněkud neobvyklý. Sousední velký dub byl ošetřen také, díky jeho lepšímu zdravotnímu stavu se ale podařilo zachovat původní přirozený vzhled.

K čemu je existence starých postupně odumírajících stromů v krajině užitečná? Potřebují je někteří vzácní a chránění brouci, jejichž životní cyklus je vázán na osluněné odumřelé dřevo. Pro příklad uveďme ty nejznámější – páchník hnědý (*Osmoderma barnabita*), roháček (*Aesalus scarabaeoides*) nebo zlatohlávek (*Liocola lugubris*). Spolu s dalšími jsou vyobrazeny na informační tabulce umístěné u lavičky pod předmětným dubem. Torza stromů mají význam i pro další, méně známé druhy hmyzu a hub. V naší civilizované krajině takových stromů není mnoho. Bylo by dobré je zachovat alespoň v chráněných územích. Mezi velmi cenné biotopy patří i dva suché duby ležící kousek od Bažantnice, ty vyvrátila letní bouřka v roce 2006.



Do budoucna se nepočítá s tím, že řez „na torzo“ by měl být jakýmsi novým vzorem pro Babiččino údolí. V posledních šesti letech zde byly staré stromy po stovkách ošetřovány běžnými způsoby, které obvykle návštěvník nijak nepostřehl. Takto zvláště upravený dub je jednou z výjimek. Mezi nimi bylo několik starých suchých třešní v sadu na Bílém kopci a proschlý javor klen na pravém břehu Úpy pod Vilémovým mostem. Ač uměle vzniklá torza krátce po zásahu nepůsobí esteticky, věříme, že v kontextu s množstvím ostatních starých krásných stromů snad tolik neurazí a možná v budoucnu svým způsobem přispějí k zajímavosti okolí Ratibořic, které ocení nejen vzácní brouci.

**Text a foto: Petr Kuna,
Správa CHKO Broumovsko**

Přecházíme na DIGITÁLNÍ TV VYSÍLÁNÍ (2. část)

Výhodou digitálního televizního vysílání, kromě kvalitnějšího obrazu, je především mnohem větší programová nabídka. Zatímco v analogové éře u nás celoplošně vysílaly pouze čtyři televizní programy, tedy ČT 1, ČT 2, Nova a Prima, po přechodu na digitální vysílání se jejich počet několikrát znásobí. V územní oblasti Trutnov jsou dostupné tři zemské digitální sítě, tzv. multiplexy.

V multiplexu 1 najdete programy ČT1, ČT2, ČT24 a ČT4. Multiplex 2 obsahuje kanály TV Nova, Nova Cinema, Tv Prima, Prima Cool a TV Barrandov. V multiplexu 3 je nyní jen Prima Love, protože Public TV ukončila pozemní digitální vysílání a nadále působí pouze na satelitu nebo internetu.

Další výhodou je elektronický programový průvodce (EPG), obdoba tištěného televizního programu, z něhož se divák pomocí dálkového ovladače dozví, jaký pořad právě sleduje, jaký pořad bude následovat, a může si prolistovat program zvolené televize na týden dopředu. EPG obsahuje také krátké texty o pořadu a může být doplněn i o fotografie.

V multiplexu 1 a 3 lze také přijímat některé rozhlasové programy.

Základní podmínkou pro bezstarostný příjem a využívání všech výhod zemského digitálního vysílání je kvalitní přijímací anténní systém.

Hlavním zdrojem informací o přechodu na digitální televizní vysílání jsou webové stránky www.digitalne.tv. Podávají všechny potřebné informace o digitalizaci srozumitelnou formou. Naleznete zde aktuality spojené s digitalizací, interaktivní mapku a vyhledávač obcí, který ukáže termíny zapínání digitálního signálu a vypínání signálu analogového pro konkrétní region či obec a také odpovědi na nejčastější dotazy. Navíc je zde ke stažení i celá řada materiálů, od legislativních norem týkajících se digitalizace, např. nařízení vlády o technickém plánu přechodu, přes doporučení, jakými způsoby lze

upravit společné televizní antény, až po elektronickou verzi informační Digi-brožury dané územní oblasti a Diginovin, které jsou distribuovány také do poštovních schránek.

Na infolince 800 90 60 30 je zřízena bezplatná telefonní linka. Zkušební operátoři zde denně zodpovídají dotazy ohledně digitalizace televizního vysílání. Linka je v provozu v pracovní dny od 8 do 19 hodin.

Co může přechod na digitální televizní vysílání zkomplikovat? Největším problémem mohou být tzv. společné televizní antény (STA), které je třeba včas na příjem digitálního vysílání upravit. Někdy je nutná i výměna rozvodů v celém objektu. Všechny tyto úpravy musí řešit správce objektu a měla by je provádět specializovaná firma.

Na celý region, kterého se vypnutí vysílače týká, cílí již nyní komplexní informační kampaň. Hlavní částí kampaně je infolinka 800 90 60 30 a webové stránky www.digitalne.tv.

Občané najdou ve svých schránkách speciální leták s názvem „Diginoviny“, kde jsou všechny důležité informace uvedeny. Na obrazovkách u programů České televize těch diváků, kterých se vypínání týká, objeví piktogram, který je na vypínání upozorní.

Digitalizace představuje technologický pokrok. Nemá potřeby se jí obávat, je potřeba být připraven. Přechod ze zemského analogového na digitální televizní vysílání již úspěšně proběhl v mnoha regionech ČR a nyní je na řadě územní oblast Trutnov.

— red —

Sedmé BIENÁLE ATELIÉRŮ TEXTILNÍ TVORBY

Od 12. května do 19. června 2011 patří českoskalická muzejní výstavní síň oděvům, obuvi a galanterním doplňkům studentů ateliérů designu oděvu a obuvi Univerzity Tomáše Bati ve Zlíně.

Výstava uspořádaná Uměleckoprůmyslovým muzeem – Muzeem textilu ve spolupráci s Muzeem Boženy Němcové a nazvaná Zlínské jaro je 7. ročníkem bienále ateliérů textilní tvorby. Posláním těchto přehlídek je vystavování ukázek výsledků současné, moderní textilní, oděvní a obuvní tvorby, naznačení směrů, trendů, jimiž se ubírá, možnost porovnat, jak se ve vystavených pracích projevuje specializace, zaměření příslušného ateliéru, vliv vedoucích pedagogů.

Ateliéry designu oděvu a obuvi jsou součástí Ústavu designu oděvu a obuvi, který vede doc. Mgr. Ivan Titor. Ústav je součástí Fakulty multimediálních komunikací, která vznikla v roce 2002 z Institutu reklamní tvorby a marketingových komunikací a je jednou ze šesti fakult Univerzity Tomáše Bati ve Zlíně, založené v roce 2000.

Ateliér designu oděvu si v roce 2012 připomene deset let své existence. Podle jeho vedoucí, MgA. Marie Štranekové, ArtD., je ateliér zaměřen na oblast reklamy, průmyslu a marketingu. Ve svém zamyšlení nad prací oděvního návrháře, nad přípravou studentů pro tuto profesi, v roce 2010 napsala: „*Práce oděvního designera je velmi různorodá, dotýká se snu i každodenního života ... Spolupráce s jinými obory, jako je fotografie, design obuvi či grafický design je už téměř nezbytnou součástí jeho práce... V rámci praktických zadání... studenti komplexně rozvíjejí svoji kreativitu. Výsledkem je tvorba oděvu v jeho komerční, ale i výtvarné poloze. Velký důraz je kladen na rozvoj konceptuální tvořivosti a originality. Studenti získávají teoretické i praktické znalosti,*

jak koncepčně zvládnout práci oděvního návrháře od inspirace, přes návrh až k samotné realizaci.“

Podobně lze charakterizovat zaměření ateliéru designu obuvi, který si připomíná deset let svého trvání v letošním roce. Založil ho a řadu let vedl doc. akad. sochař Jan Zamazal, nyní je jeho vedoucí MgA. Jana Buch. Pro ateliér je typická, mimo jiné, spolupráce s domácími a zahraničními výrobními podniky. Jeho studenti jsou vedeni nejen k navrhování a tvorbě různých typů obuvi, ale i různých galanterních výrobků – batohů, tašek, kabelek, sedlových brašen...

Oba ateliéry připravují studenty pro jejich budoucí profese v bakalářském i magisterském stupni studia a v kombinované formě. Práce studentů ateliérů jsou často vystavovány. Studenti obou ateliérů se zúčastňují workshopů, zahraničních stáží...

V České Skalici vystavuje více než třicet autorek a autorů, žáků pedagogů MgA. Jany Buch, MgA. Marie Štranekové, ArtD., MgA. Kristýny Petříčkové a doc. akad. sochaře Jana Zamazala. Představují se pracemi z let 2008 – 2011. Vystaveny jsou desítky dámských (dívčích) oděvních modelů a bezmála tři desítky modelů obuvi a kabelek. Jejich další realizace přibližují návštěvníkům dvě desítky posterů. Modely vystavené obuvi jsou určeny zejména pro ženy. Ve většině případů jde o modely obuvi společenské, často extravagantní. Na samostatných posterech je prezentována i sportovní obuv, navržená studenty pro firmy Moleda (Prestige), Triop...

Vlastimil Havlík

UPM – Muzeum textilu

PAMÁTKY ŘÍMA a okolí na snímcích V.Hovorky

Uměleckoprůmyslové museum – Muzeum textilu a Muzeum Boženy Němcové v České Skalici pořádají ve dnech 20.5. – 26.6.2011 ve výstavní síni Na chodbě výstavu Památky Říma a jeho okolí na fotografiích Václava Hovorky.

RNDr. Václav Hovorka (1947) je absolventem oboru geografie na Přírodovědecké fakultě Univerzity Karlovy v Praze. Do roku 1977 byl zaměstnán na Národním výboru hl. m. Prahy, v letech 1977 – 1989 pracoval na Krajském středisku památkové péče a ochrany přírody v Pardubicích, po roce 1989 byl náměstkem primátora v Hradci Králové a v současné době působí jako vedoucí správního útvaru Státní energetické inspekce v Hradci Králové.

Václav Hovorka se zajímá o památky a jejich ochranu (je členem Společnosti ochránců památek ve východních Čechách, o. s.), věnuje se turistice (je členem Klubu českých turistů, odboru Hradec Králové).

Publikuje v denním tisku, podílel se na přípravě řady výstav, vytvořil mapové podklady pro několik odborných titulů, například pro publikace 330 let královéhradecké diecéze (1994), Pardubicko na situačních a orientačních plánech (1998), Lidová zbožnost ve východních Čechách a v Kladsku (1997). Je autorem práce Klub českých turistů. Odbor Hradec Králové (2011)...

Fotografuje od studentských let, od roku 2003 pracuje s digitálním fotoaparátem. Jeho záběry patří zejména architektonickým památkám, sochám, obrazům... a krajině.

V českoskalické muzejní výstavní síni je nainstalováno na 140 reprodukcí (21 x 29 cm) barevných snímků, pořízených autorem při cestách do Říma a jeho okolí v letech 2007 a 2009. Program cest připravil doc. PhDr. Vladimír Hrubý, vedoucí katedry výtvarné kultury Pedagogické fakulty Univerzity Hradec Králové, který je také autorem textového doprovodu snímků. Cesty byly uspořádány pardubickou cestovní kanceláří BOCA. Výstava měla premiéru v roce 2010 v galerii „T“ hradecké univerzity.

Snímky přibližují návštěvníkům chrámy a paláce, zahrady, mosty, kašny a fontány, obelisky, sochy, obrazy, fresky a mozaiky z Říma a z Frascati, Tivoli, Bomarza, Bagnai..., z míst z oblasti Latia. Mají hodnotu dokumentární a v mnoha případech zachycují navíc atmosféru, náladu, historii – příběh místa.

Vlastimil Havlík

UPM – Muzeum textilu

STOMATOLOGICKÁ POHOTOVOST

Ordinační hodiny: sobota, neděle a svátky 8 – 10 hodin

Datum	Lékař	Adresa	Telefon
4. a 5.6.	MUDr. Karel Kalfus	Česká 50, Jaroměř	491 815 077
11. a 12.6.	MUDr. Lucie Strnadová	Z. Němečka 130 Jaroměř – Josefov	491 812 495
18. a 19.6.	MUDr. Olga Záplatová	Husovo náměstí 36 Česká Skalice	491 452 447
25. a 26.6.	MUDr. Jiří Domáň	Hurdálkovo náměstí 52 Česká Skalice	491 451 030
5. a 6.7.	MUDr. Květoslava Kopáčková	Komenského 554/a Česká Skalice	491 451 300

SOUTĚŽTE S PARTNERSKÝMI MĚSTY o ceny

Občanské sdružení Centrum rozvoje Česká Skalice realizuje v roce 2010 – 2011 přeshraniční projekt Stezkami Barunky a Polanického medvěda – Společné aktivity pro naše turisty, který je spolufinancován z prostředků ERDF prostřednictvím Euroregionu Glacensis. Partnery projektu jsou polská města Polanica-Zdrój a Bardo.

Vzhledem k blížícím se dovoleným, které jsou pro mnohé z nás neodmyslitelně spojené s cestováním, jsme pro vás v rámci projektu připravili nový propagační materiál, ve kterém se vám představí česko-polská partnerská města. A to nejen se svými příběhy, ale i zajímavostmi, které v daném městě můžete navštívit. Materiál je určen všem zájemcům, kteří rádi cestují a soutěží.

A co pro to musíte udělat? V Regionálním informačním centru v České Skalici si vyzvednout soutěžní materiál, nasbírat 3 razítka z partnerských měst Česká Skalice, Polanica-Zdrój a Bardo (1 město = 1 razítko).

Razítko jsou k dispozici v turistických informačních centrech. Na určeném místě orazítkovaný soutěžní propagační materiál spolu s vyplněným kupónem pak musíte odevzdat nebo zaslat poštou do jednoho z informačních center nejpozději do 31.8.2011.

Slosování proběhne v říjnu 2011 při závěrečné konferenci pořádané k projektu.

Cenami jsou dárkové kupóny, které budeme výhercům zasílat poštou. A o co vlastně soutěžíte? O dárkové kupóny v hodnotě 500 Kč na romantickou večeři, vstupenky do divadla a na masáž.

Dále jsme nechali vyrobit turistický produkt, který navazuje na úspěch lázeňských oplatek ze staršího přeshraničního projektu. Tentokrát se jedná o další dobrotu – perník ve tvaru pomníku Babičky s vnučaty, který dostane každý, kdo nám odevzdá vyplněný soutěžní kupón se třemi razítky.

Neváhejte a přijďte si k nám pro soutěžní leták, se kterým navštívíte lázeňské město Polanica-Zdrój, kde si na své přijdou i děti při stopování ledního medvěda. Bardo – město zázraků – nás okouzlí svým půvabem poutního místa a je předeno nejednou záhadou. Česká Skalice a její okolí zase láká na magická místa spojená se spisovatelkou Boženou Němcovou.

Pavla Špačková, Centrum rozvoje

Reakce na článek Výzvy k pozornosti

V minulém čísle zpravodaje jsme otiskli článek „Výzva k pozornosti“. Autor nabádal rodiče, aby se zajímali, co dělají jejich děti ve volném čase v zájmových kroužcích, zda jim není ubližováno. Reagoval na situaci, která se dotýkala jeho blízkých.

Jednalo se o starší případ, kdy vedoucího nejmenovaného kroužku údajně obtěžoval nezletilou svěřenyni. Za toto chování byl před časem podmíněně odsouzen. V současné době nám žádné nekalosti nejsou známy.

Článek vzbudil zájem čtenářů. Autor obecně poukazoval na to, aby se rodiče více zajímali o své děti.

Do redakce se nám ozvali vedoucí dětských kroužků, kteří reagovali velmi rozhořčeně. „Děláme svou práci poctivě, dětem se maximálně věnujeme a nikdy by nás nenapadlo jim ubližovat“.

„Jestliže si chce pisatel tímto způsobem vyřizovat osobní účty, rozhodně si myslím, že k tomu není Českoskalický zpravodaj nevhodnější. Ten má jiný význam. Snad chceme, aby v našem městě pracovaly nejrůznější kroužky a spolky, kde se dospělí věnují dětem? Myslím si, že takovým lidem patří dík a rozhodně si nezaslouží, aby je někdo takovýmto způsobem napadal“, uvedla Eva Schwarzková.

Další diskuze k tomuto tématu je vítána. Pokud se k němu chcete vyjádřit, učiňte tak na adresu redakce.

Jan Holý

METEOROLOGICKÉ OKÉNKO na červen

Uplynul měsíc květen. Nebyl to měsíc, jaký si přejeme. Přišla velká sněhová vánice a poměrně silné mrazy. V Adršpachu bylo naměřeno $-9,6^{\circ}\text{C}$. V našem městě poklesly teploty v noci ze 4. na 5.5. až na -3°C ve 2 metrech nad zemí. Při zemi byl naměřen mráz na otevřeném prostranství dokonce -6°C .

Mrazivá vlna přinesla toto počasí téměř na celé území naší republiky. Následky pro ovocnáře a zemědělce jsou velmi vážné a celou šíři škod ukáže čas a také, jak se s tím vypořádá příroda.

Všichni si pamatujeme, jak i v minulosti 1. května padaly sněhové vločky. Pankrác, Servác, Bonifác – to byl jasný signál pro ochlazení. Ale takový vpád studeného vzduchu je řidším jevem.

Podíváme-li se do historie, zjistíme, že to není jev, který by byl výjimečný. Nahlédneme do starých kronik: 12. května 1851 napadl sníh a zůstal ležet celý den, 16.5.1864 sněhová nadílka přikryla celou zemi, 21.5.1866 padl sníh a v noci pak přišel velký mráz, že led byl až 1 cm silný, 24.5. a 25.5.1867 udeřily mrazy a v Deštném napadlo téměř 25 cm sněhu. Ve druhém květnovém týdnu 1927 přišly značné mrazy. Největší však z 12. na 13.5. Květy pomrzly, lípy nekvetly.

To jen taková malá ukáзка, že příroda je krásná, ale také dokáže být krutá. Tyto výkyvy se v určitých cyklech opakují. Ale o tom přineseme přehled jindy a je totiž nesmírně zajímavý. Problém je v tom, že jak odcházejí a přicházejí generace lidí, tak se z povědomí vytrácí to, co se událo. Co si pamatujeme my,

naši potomci nebudou znát, tuto zkušenost nebudou mít. Pouze to mohou poznat z kronik, vyprávění atd. Tedy zprostředkovaně. Člověk snadno podlehne dojmu, že se nemůže nic stát. Aniž si to uvědomujeme, stáváme se méně obezřetní a tím snadněji zranitelní. Výsledkem jsou např. stavby bezstarostně povolované v záplavových zónách. Nebo se ohlédneme, jaké potíže způsobí jedna trochu větší zima.

Před sebou máme měsíc červen a otevřeme bránu léta. O Medardovi jsou popsány stovky stran. Loni k nám byl příznivě nakloněn a následný červenec byl velmi teplý. Srpen pak chladnější.

Ale i v červnu může příroda ukázat, že zápasit s ní nejde. Např. ve dnech 1.6. až 4.6.1863 přišly mrazy a pomrzly brambory a mrzlo dokonce i v červenci. Naslouchejme tedy přírodě, snažme se jí rozumět a neničme si to, co nám naši předci přenechali.

Jistě jsou to extrémní situace, ale v určitých obdobích se opakují a můžeme říci, že nezmizí a budou se objevovat.

Věřím, že rozmarů přírody bude co nejméně. Přeji Vám modrou oblohu a slunce nad hlavou.

Ladislav Havrda

Sběr STARÉHO PAPÍRU

Družstvo mladých hasičů SDH Česká Skalice pořádá sběr starého papíru. Kartony, letáky, noviny, časopisy – vše nejlépe svázané nebo uložené v krabici. Balíčky si děti, buď po domluvě vyzvednou, nebo je možné je nosit každou středu k hasičské zbrojnici. Sběr bude trvat do podzimu. Za získané peníze si mladí hasiči koupí čepice ke stejnokroji, buzoly a další pomůcky potřebné na závody.

Prodám řadovou garáž v České Skalici, Zelené ulici. Cena dohodou. Tel.603 140 848.

PEOPLE FOR AFRICA aneb Nasajem s Masajem 2

Pokračování: Mto Wa Mbu – předání daru

Člověk miní a Turkish airlines mění. Reagují na naši žádost o povolení bezplatného převozu humanitární pomoci po půl roce od naší žádosti. Je 11.2.2011, 18 hodin a už máme v krosnách zabalenou poměrnou část vašich darů (pastelky, tužky, vodovky a sešity), když náhle zvoní telefon a slečna nám příjemným hláskem oznamuje: „Vše je zařízené na Ruzyni se obraťte na pana Erkana Erdogama, zástupce našich aerolinií a ten vám vše pomůže dořešit“. Dobrá zpráva pár hodin před odletem! Všechno znovu vybalujeme, přebalujeme a můžeme odvést kompletní dar a ještě k tomu přihazujeme po pěti kilech sladkostí pro děti. Každý z nás má krosnu – 20 kg, balík – 10kg a batoh s osobními věcmi 6 – 8 kg. Safari začíná letecky po ose Praha – Istanbul – Nairobi. V keňském Nairobi na letišti Jommo Kenyata přistáváme po 10 hodinách celkem klidného letu. Další cestu do Arushi podnikáme opět s naší oblíbenou dopravní společností RIVER SIDE.



2. den: 5.1.2010 – cesta Nairobi – Arusha (River Side) – výňatek z deníku „Naše cesta do Afriky“

Týpek, který se k nám přifařil a nabídl nám jízdenky do Arushi s autobusovou společností RIVER SIDE, nevypadal na to, že mu můžeme svěřit 5 Kč a od nás dostává od každého 30 USD. Naděje umírá naposled a po dvou hodinách místo v 8 hodin ale v 10 hodin přijíždí oranžovo-béžový, pomlácený, špinavý, uřvaný. No hrozný pidiautobus asi pro 20 lidí.

Řidič s pomocníkem házejí a přivazují naše krosny na střechu a jedéém!

Náš pán řidič jede jako k ohni, trochu se bojíme, trochu z toho máme srandu,

ale držíme se všichni sedadel jak klíšťata. V průvodci jsem četl něco o dálnici Nairobi – Arusha, něco co odpovídá tomuto názvu se tam rýsuje, vedle ve výstavbě, ale jede se po té nejhorší prašné cestě a ani později na safari jsme něco podobného nezažili ☺

V Arushe se jeden den aklimatizujeme, děláme nákupy potřebných věcí, které v Mto wa Mbu není možné sehnat.

K další příhodě se neradi přiznáváme, že chce každý Afričan bílého Evropana napálit a obrat patří snad k místnímu koloritu a je rozhodně dobré si dávat pozor. Jízdenky do našeho městečka vzdáleného asi 120 km kupujeme den před odjezdem. Ochotný prodejce nám mává fotkou velkého autobusu před nosem a vychvaluje zaručené kvality dopravního prostředku. Ani se nedohadujeme o ceně, která se nám na místní poměry zdá celkem rozumná, pouhých 15 000 TzŠ (asi 90 Kč)

Druhý den nás vrací do reality a uvědomujeme si, jak nás chlapík napálil.

V jeho budoucí úplně někdo jiný, ten o ničem neví a cpe nás do „dala – daly“ směr Mto Wa Mbu. Mimochoodem „dala – dala“ je dopravní prostředek (dodávka pro 9 osob), ve které nás celou cestu jelo střídavě 20 – 25 osob a cena této dopravy na tento úsek ces-

ty je 5000 Tzš. Naši veselou příhodou baví Vincenzo spolecestující celou strastiplnou cestu.

Mto wa Mbu

Zelená oblast okolo Mto wa Mbu (Komáří řeka) byla až do 50. let 20. století obydlena jen řídce. Potom přišel ambiciózní zavlažovací projekt zaměřený na kontrolování pravidelných povodní, jež mělo na svědomí jezero Manyara a na přeměnu „neproduktivních“ močálů v ornou půdu. Plán se setkal s úspěchem a přitáhl zeměděle ze širokého okolí.

V 60. letech bylo Mto wa Mbu vyhlášeno kolektivní vesnicí UJAMAA a stalo se součástí katastrofického experimentu ve vytvoření „afrického socialismu“, který vyžadoval (někdy násilné) přesídlení tisíců lidí z jejich původních obydlí. V Mto wa Mbu se tato politika nejvíce projevuje na etnické pestrosti. Zdejší populace sestává z téměř padesáti kmenů, mezi nimiž jsou i Hehe, Gogo, Gogowa, Mbugwe, Nyamwezi, Rangí, Barbaig, Hadzabe, Masajové, Ha, Il Larusa, Chaga, Iragw a Meru.

Konečně „nejdražší“ dopravní pro-

středek Tanzánie zastavuje v cíli naší cesty. Sundávám spolecestujícího Masaje, kterého vezu na klíně posledních 50 km, nakládáme na sebe bagáž a vyrazíme středem rušné vesnice směř Meshackova škola. Celou cestu nás doprovází velká skupinka dětí a pokřikují na nás JAMBO MZUNGU (Ahoj, bílý Evropane)!

U školy nás nevitá náš masajský kamarád, ale jeho žena paní Zakaria a už se směje: „Meshack pro vás jel do Arushi a zařídil vám auto na safari!“

„Žádná zábava kamaráde, teď se bude makat, vezeme ti peníze na dostavbu školy“, telefonuje Vincenzo okamžitě našemu hostiteli.

Večer už sedíme všichni před školou a plánujeme, jaký zítra nakoupíme materiál a čím začneme. Pastelky, propisky, vodovky a sešity od vás ukládá paní Zakaria s díky ASANTE SANA (děkuji mockrát) do budoucí třídy!

Už po nich pokukuje jejich 4letý syn Ben, za dva roky jde k mamince do první třídy ☺

Text a foto: Vincenzo & Georgo

Českoskalická sportovní akademie

V sobotu 7. května se konala v českoskalické sokolovně tradiční Sportovní akademie. Divákům se představili členové Sokola i jejich hosté. Pozvání přijal soubor aerobiku Stepík pod vedením Míši Máslové se skladbičkami Mravenčí slečny a Céčka. TJ ZŠ předvedla cvičení rodičů s dětmi a předškoláků. Gymnasté z této jednoty ukázali zdařilé přemety a salta. TJ Sokol zastupovaly 3 oddíly. Nejmladší žactvo vystoupilo s pódiovou skladbičkou, starší žákyně cvičily na hrazdě. Se svým uměním a úspěchy se pochlubil oddíl Judo klubu. Na závěr akademie se představila Skupina bojových umění pod vedením pana Kočího.

Text a foto: Libuše Šebestová



Ze ZLATÝCH SLOV

Společnost Boženy Němcové děkuje dětem ze ZŠ a ZUŠ v České Skalici za velice pěkné odpoledne 27. dubna 2011, které připravili žáci pro přehlídku oceněných prací z literární soutěže Zlatá slova. V Jiřinkovém sále muzea se zpívalo, recitovalo a hrálo. Program, který sestavila paní učitelka Alena Vlčková s Olgou Prušínovskou, uváděly žákyně Eliška Kratěnová a Aneta Machová. Čtení vítězných prací se střídalo s hudebním vystoupením souboru Fukando a sólistek Sárý Suchánkové a Elišky Kratěnové. Ocenění žáci dostali diplom s poukázkou na zakoupení knížky a sborník Čalamáda, který Martina Horká sestavila z jejich prací. Texty doplnila obrázky dětí z výtvarného kroužku ze SVC BÁJO. Každý žák, který se soutěže zúčastnil, dostal propisovací tužku. Děti si na závěr pochutnaly na sladkých koláčcích.

9. ročníku literární soutěže se zúčastnilo 56 žáků (45 žáků z 1. stupně a 11 žáků ze 2. stupně), kteří celkem odevzdali 64 literárních prací.

Přehled vítězných prací:

Hlavní cenu za pět velmi pěkných prací získala Kristýna Zelená z 9.A.

1. stupeň:

1. místo básničky: Michal Šrajbr – 4.A, pohádky: Tereza Macháčková – 3.B, Veronika Vanická – 4.B, příběh: Jan Pábel – 4.A.

2. místo básničky: Adéla Čápková – 4.B, Monika Vydláková 4.A, pohádky: Vanda Svatoňová – 2.A, Dana Řepová – 4.A, příběh: Matěj Novák – 4.A.

3. místo básničky: Stanislav Kollár 4.A, Lucie Kašparová – 4.A, pohádky: Kristýny Korsáková – 2.A, Dora Podaná 3.B, Michal Fidler – 4.B, příběh: Eva Boučková – 4.A, Barbora Kollárová – 4.B.

2. stupeň:

1. místo pohádky: Sára Suchánková – 6.B, úvaha: Nikola Lunetová – 9.B.

2. místo pohádky: Lucie Řezníčková – 9.B, úvaha: Jiří Bekr – 8.A.

3. místo pohádky: Aneta Prokopová – 6.B, Natali Kuffelová – 7.A, úvaha: Eliška Kratěnová – 8.A.

Poděkování náleží všem pedagogům pomáhajícím s uskutečněním této přehlídky. Zvláště děkujeme paní učitelce Romaně Turičkové. Z její 4.A se do soutěže zapojilo 22 žáků.

Dále děkujeme členkám pořadající Společnosti Boženy Němcové (SBN), které se na přípravě soutěže podílely: Evě Skořepové, Miloslavě Smetanové, Běle Hejzlarové, Marii Mojžíšové, Heleně Ducháčové a Libuši Matějkové.

SBN děkuje představitelům města, kteří schválili grant na soutěž. Dále děkuje Pavlu Halbrštátovi a firmě Skrblický ráj, Haně Koukolové, řediteli Muzea Boženy Němcové Milanu Horkému, Jarmile Středové, Martině Horké. Děkujeme i všem návštěvníkům, kteří přišli podpořit naše soutěžící.

Ve spolupráci se ZŠ, ZUŠ se budeme těšit na setkání s Vámi i v příštím, již 10. ročníku této literární soutěže.

Za SBN Libuše Matějková

TAXISLUŽBA MILOSLAV VÍT

Přeprava osob, zásilek, zboží, jídel, drink servis
TEL . 608 527 | 176 e-mail: milovit@seznam.cz

placená
inzerce

Červnové okénko ekologické poradny

Babiččino údolí je lemováno korytem řeky Úpy, obklopeno přírodě blízkými lesy a loukami. Cenné je po stránce botanické i zoologické. Vyskytují se zde motýli vzácní v celé Evropě – modrásek očkovaný a bahenní, kteří mají zajímavý vývojový cyklus, vázaný na květenství rostliny krvavce totenu. U břehů řeky Úpy hnízdí ledňáček říční, spatřit můžete například konipase horského či cvrčilku říční. Dravými ptáky zdejších lesů jsou jestřáb lesní, krahujec obecný a výr velký. Z květeny je zajímavý výskyt horských druhů splavených řekou Úpou, zmínit můžeme např. žlutuchu orlíčkolistou. Svě místo zde zaujímá také pastva ovčí, jako vhodný způsob řízení pozemků v chráněných – napomáhá ke zvýšení přirozené druhové rozmanitosti místa.

Dalším předmětem ochrany v regionu je přírodní rezervace Dubno, tvořena přirozeným lužním lesem pralesovitého typu, v jehož podrostu se daří značnému množství kvetoucích rostlin. Z chráněných druhů zde můžeme spatřit prstnatec májový či úpolín nejvyšší. Lokalita se stala také hnízdištěm řady ptáků.

O pár desítek kilometrů dále se rozprostírá Ptačí oblast Broumovsko, která je součástí soustavy chráněných území evropského významu – Natura 2000. Předmětem ochrany jsou vzácní ptáci – sokol stěhovavý a výr velký, svým životem vázaní na biotopy skalních měst a rozsáhlé lesní porosty.

S pohybem v chráněných územích souvisí také řada pravidel, kterým bu-

de věnováno jedno z dalších okének ekologické poradny.

Ochranou přírody v regionu se detailněji zabývá tematická výstava s názvem Soustava Natura 2000 aneb ochraňujeme přírodu, kterou je možno do 30. června 2011 zhlédnout v Regionálním informačním centru v České Skalici. V ekologické poradně Vám rádi k tomuto tématu zodpovíme dotazy a poskytneme informační materiály.

Aktivita probíhá v rámci projektu Venkovní učebna a ekoporadna podporují environmentální gramotnost, podpořeného Krajským úřadem Královéhradeckého kraje.

Helena Hamanová, Centrum rozvoje

Tenisový oddíl informuje

Koncem dubna členové tenisového oddílu TJ Jiskra Česká Skalice připravili kurty a celý areál na zahájení tenisové sezony. Začátkem května začaly okresní a krajské soutěže v kategoriích mini tenis, a baby tenis.

Naši nejmladší prohráli v Hradci Králové 0:8, baby tenis hostil družstvo z Nového Města nad Metují a zvítězil 4:3. Mladší žáci podlehlí Lázním Bělohrad s výsledkem 1:8, ale s dobrým výkonem a bojovným duchem. V okresním přeboru mužů naši porazili Nové Město nad Metují 6:0, o týden později prohráli s Rychnovem 2:4. V okresním přeboru veteránů zvítězila Česká Skalice nad Červeným Kostelcem 2:1.

Tréningy dětí probíhají třikrát týdně pod vedením trenéra Jaroslava Vratislava, Petra Pácalta, Matěje Korsáka.

Na letní prázdniny připravujeme již tradičně tenisový tábor. Je určen pro malé tenisty od 5 do 15 let nejen z České Skalice. Pravidelně se ho účastní i děti z Kramolny a Náchoda. Náplní není jen tenis pod vedením profesionálních trenérů, ale i spousta legrace a zábavy, jako na každém správném táboře.

Dragutin Tichý

Velká cena České Skalice v judu

Dne 9.4.2011 se uskutečnil již 7. ročník Velké ceny České Skalice v judu. Sportovní hala letos doslova praskala ve švech, neboť turnaj navštívilo rekordních 250 závodníků.

Soutěžilo se v kategoriích: přípravek, mláďata, mladší žáci a žákyňe, starší žáci a žákyňe. Celkem 19 družstev se utkalo na třech tatami.



Vítězný Sokol Žižkov II.

Foto: archiv autorky

V urputných bojích nakonec obhájil loňské prvenství Sokol Žižkov II, druhé místo vybojoval Sokol Hradec Králové a třetí místo připadlo oddílu DDM Chlumec nad Cidlinou. Domácí oddíl se letos umístil na 11. místě. Za jednotlivá umístění děkujeme: Janu Horkelovi a Tobiáši Hrudkovi za 1. místa v kategorii přípravek, druhá místa vybojovali Klára Ulrichová a Lukáš Fidler v kategorii přípravek a Tomáš Kubíček za mladší žáky, ve stejné kategorii obsadil třetí místo Daniel Krsek.

Těžkou zkouškou letos prošel také organizační tým místního oddílu, který se postaral o hladký průběh již tradičních závodů s rekordním počtem účastníků, a obstál na výbornou!

Všem, kteří se každoročně na této obtížné práci podílejí, patří velký dík a uznání! Dále děkujeme Městu Česká Skalice a všem našim sponzorům za finanční podporu a věčné dary!

Vracíme se ještě k nezveřejněným úspěchům členů našeho oddílu: 12. – 13. února se konalo GRAND PRIX OSTRAVA 2011, zařazené do série 5 kvalifikačních turnajů Českého poháru. Představilo se zde 779 závodníků z 91 klubů z Česka, Slovenska a Polska. O jeden bod zde uniklo 1. místo Tomáši Kubíčkov, který nakonec získal cenné stříbro! Krásné 7. místo obsadil na takto dobře obsazených závodech Daniel Krsek a cenné zkušenosti do dalších závodů zde sbíral i Michal Fidler.

Dne 26.2.2011 proběhlo v Chlumci nad Cidlinou 2. kolo Polabské ligy, kterého se zúčastnilo 251 závodníků z 27 oddílů. Náš reprezentant Tomáš Kubíček zde obsadil krásné druhé místo v kategorii mladších žáků do 55 kg.

Dne 26.3. se naši dorostenci a junioři zúčastnili Českého poháru v Jablonci nad Nisou. Dorostenec Jan Ďuriška se postaral o pěkné 5. místo. Krásné třetí místo zde vybojovala za juniorky Andrea Sodomková, 7. místo v juniorech získal Jan Staněk.

O den později na těchto závodech zabodoval Tomáš Kubíček a v kategorii mladších žáků obsadil 5. místo.

Kateřina Staňková, Judo club TJ Sokol

INZERCE



SVATEBNÍ SALON

Žernov 46 u České Skalice

Je třeba objednat se předem
na tel. 604 796 217



DROGERIE U ŠKOLY

Husovo náměstí 45

Česká Skalice (vedle Dušek Elektro)

AKCE DROGERIE TETA

Drogistické zboží, barvy a laky

Skvělé ceny !!!

telefon 737 558 436

KAM za KULTUROU v červnu 2011

Každou sobotu | 8 – 12 hodin

BABIČINY TRHY na Husově nám.

Najdete zde široký sortiment nejen potravin z blízkého i širokého okolí. Trh bude probíhat pravidelně každou sobotu, od jara až do Vánoc. Více informací na www.babiccinytrhy.cz

1. – 21. června 2011

ATELIÉR

Výstava v galerii Fortna SVČ Bájo

Své práce vystavují členky pohodového výtvarného kurzu SVČ Bájo pro dospělé vedeného Jarmilou Zárubovou, ve kterém se v letošním školním roce zabývaly malbou olejovými barvami.

1. 6. – 30. 9. 2011

KLADSKÉ POMEZÍ:

KRAJINA PŘÍBĚHŮ

Regionální informační centrum

Výstava Vás seznámí s více či méně známými místy česko-polského pomezí.

Středa 1. června 2011

OTEVŘENÁ BRANKA VILY ČERYCH ve Vile Čerych

Pravidelně každou první středu v měsíci se setkávají dobrovolníci. Chcete poznat nové přátele, účastnit se vytváření zajímavých zážitkových programů pro ostatní, pro děti i dospělé? Zveme všechny, kteří chtějí pomoci obnovovat zahradu Vily Čerych.

3. června – 7. srpna 2011

RADIM LANGER

Výstava v Galerii Luxfer

Vernisáž proběhne 3. června 2011 od 19 hodin. Galerie je jinak přístupná po dohodě na tel. 604 599 116 nebo na e-mailu: galerieluxfer@gmail.com

Sobota 4. června 2011 | 9 hodin

DĚTSKÝ PRAVĚKÝ DEN

NA ŠKVÁROVNĚ

Na dětském hřišti v Bezručově ulici

Podrobnosti pořadatelé neuvedli ☺

Sobota 4. června 2011 | 15 hodin

LEŽÁCKÝ DĚTSKÝ DEN

Na hřišti FC Ležák mezi Malou Skalicí a Zájezdem se uskuteční soutěže o ceny. Přípraveny jsou houpačky a skluzavka. Děti dostanou hodnotné ceny. Občerstvení zajištěno. Vstup zdarma.

Neděle 5. června 2011

LEGENDY MAGICKÉ PRAHY

Centrum rozvoje Česká Skalice Vás zve za kulturou do Prahy. Jedná se o jedinečné představení v divadle Laterna Magika na Nové scéně Národního divadla. V novém multimediálním projektu se seznámíte s více či méně známými legendami, jimiž je Praha opředená. Vhodné pro děti od 10 let. Cena 890 Kč (doprava, vstupenka, technický doprovod). Podrobnější informace a prodej v Regionálním informačním centru.

Neděle 5. června 2011 | 14 – 18 hod.

DEN DĚTÍ V ORIENTU

V prostorách SVČ Bájo

Oslava Dne dětí, kterou pro děti k jejich svátku připravilo SVČ Bájo. Pro děti malé i velké a jejich rodiče je připraven program, ve kterém se seznámí se zeměmi Orientu, s jejich historií, kulturou a tradicemi. Každé dítě si odnese vlastnoručně zhotovený výrobek, dárek a spoustu zážitků a informací. Vstup zdarma.

Čtvrtek 9. června 2011

VÝLET DO PARDUBIC

Společnost Boženy Němcové zve na poznávací zájezd za historií města Pardubic. Odjezd vlakem v 7.25 hodin, návrat v 18.39 nebo v 19.29 hodin (individuálně se lze vrátit i dříve). Účastníci půjdou volnou procházkou po nábřeží Labe k divadlu, tam zhlédnou představení veselelohry Pomsta À la Netopýr. Po obědě projdou Zelenou bránou do městské památkové rezervace, navštíví zámek...

6. – 9. června 2011

BARUNČINA ŠKOLA aneb KDYŽ CHODILA B. NĚMCOVÁ DO ŠKOLY

Stylizované školní vyučování, včetně hodiny zpěvu, češtiny, ale i dětských letních her, tanců a písniček předvádějí v areálu Barunčiny školy děti z folklorního souboru Barunka SVC Bájo.

6. – 12. června 2011

23. OŽIVENÍ POSTAV

Z BABIČKY BOŽENY NĚMCOVÉ

Tradiční setkání se známými postavami z díla Boženy Němcové v zámeckém parku, Rudrově mlýně a na Starém bělidle. Pořádá Kulturní agentura Anny Řehákové ve spolupráci se správou státního zámku Ratibořice. Objednávky a podrobné informace na tel. číslech: prohlídky zámku – 491 452 123 (objednávky v pracovních dnech v čase od 7 do 14 hodin), program v parku a v Babiččině údolí – 737 855 304

Sobota 11. června 2011 | 13 hodin
DĚTSKÝ DEN

V hasičské zbrojnici v Palackého ul.

SDH Česká Skalice pořádá odpoledne plné soutěží o pěkné ceny. Program zpestří ukázka práce psovodů, rychlé záchranné služby a hasičské techniky. Na závěr bude připravena hasičská pěnína a soutěž o velký meloun. Občerstvení zajištěno. Vstup zdarma.

Do 19. června 2011

ZLÍNSKÉ JARO

Ve výstavní síni Muzea B. Němcové

Českoskalické Muzeum textilu, pobočka Uměleckoprůmyslového musea v Praze, a Muzeum Boženy Němcové pořádají výstavu prací studentů ateliérů designu oděvu a obuvi Fakulty multi-mediálních komunikací Univerzity Tomáše Bati ve Zlíně.

Letní kino Rozkoš promítá od 10. června 2011. Program najdete na internetu www.kinorozkos.ceskaskalice.cz

Sobota 11. června 2011

ÚPĚNÍ 2011

36. ročník plavení po řece Úpě na netradičních plavidlech

Koná se za každého počasí a stavu vody v řece. Plavcům i divákům zahraje hudební skupina Rohořez. Prezence od 9 do 11 hodin u Šiškovenského mostu v Havlovicích, kde bude ve 12 hodin proveden slavnostní start za asistence havlovického vodníka. Cíl je v Ratibořicích po zdolání Viktorčina splavu. Předpokládáný průjezd: Slatinský mlýn ve 14 hodin, Pohodlív v 15.30 hodin, Viktorčin splav v 16 hodin. Na závěr posezení u tábora u Pohodlí s vyhodnocením, občerstvením a hudbou. Více na www.upeni.cz

Úterý 14. června 2011 | 16 hodin

ZDRAVÝ ŽIVOTNÍ STYL

PODLE AJURVÉDY

Přednáška v Penzionu Olga

Centrum rozvoje Česká Skalice Vás zve na seminář, jak předcházet zátěžovým situacím a najít rovnováhu ve stylu života. Bude se zabývat zdravou a vyváženou výživou, poukáže na význam bylin a koření, jako důležitých složek ve stravě člověka pocházejících z přírody. Naučíte technikám správného dýchání, jednoduchým způsobům meditace a relaxace. Zároveň Vám seminář pomůže najít cesty ke správnému dennímu režimu, pozitivnímu myšlení a souznění s přírodou. S tím souvisí také udržení zdravého prostředí, ve kterém žijeme. Přednáší Zuzana Trpáková.

Neděle 19. června 2011 | 14 hodin

TATÍNKU, POJĎ SI HRÁT

V zahradě Vily Čerych

Zábavné odpoledne her a soutěží pro děti a jejich tatínky pořádá MC Bublinka ve spolupráci s Centrem rozvoje Česká Skalice. Vítání budou také tatínci s kočárky. Nejen pro ně bude připraveno bohaté občerstvení, pivo, grilované klobásy, ... Vstupné 30 Kč.

Pondělí 20. června 2011 | 17 hodin
NOTOVÁNÍ

V Jiřinkovém sále Muzea B. Němcové
Absolventi hudebních a tanečních kurzů SVČ Báj o předvedou na závěrečném koncertu, co se za letošní školní rok naučili. Koncert je spojený se slavnostním předáváním osvědčení.

Sobota 25. června 2011 | 20 hodin
RATIBOŘICKÝ VEČÍREK

Mejdan před kioskem u zámku v Ratibořích

Večírek zahájí Divadlo 8 tyčí, následuje vystoupení legendární českoskalické bigbitové kapely The Nádras a punkového kapely Rizikové pracoviště.

Do 26. června 2011
PAMÁTKY ŘÍMA A JEHO OKOLÍ
NA FOTOGAFIÍCH V. HOVORKY
Ve výstavní síni Na chodbě

Muzea Boženy Němcové
Fotografie Václava Hovorky, textový doprovod Vladimíra Hrubého.

26. června – 7. srpna 2011
HELENA FEJKOVÁ

Ve výstavní síni Muzea B. Němcové
Českoskalické Muzeum textilu, pobočka Uměleckoprůmyslového muzea v Praze, a Muzeum Boženy Němcové v České Skalici pořádají výstavu věnovanou oděvní tvorbě známé módní návrhářky Heleny Fejkové. Výstavu zahájí v neděli 26. června v 10 hodin v Jiřinkovém sále Muzea Boženy Němcové PhDr. Konstantina Hlaváčková, odborná pracovnice Uměleckoprůmyslového muzea v Praze. Pořadatelé se těší na vaši účast.

26. června – 31. srpna 2011
TEN PLYNE ČAS...

V galerii Fortna SVČ Báj o

Své fotografie a básně o historii maloskalické tvrze vystavuje Naděžda Chobotská z Posadova. Vernisáž se uskuteční v neděli 26.6.2011 od 15 hod.

Úterý 28. června 2011 | 17 hodin
KOUZLO A SÍLA BYLINEK

Ve Vile Čerych

Centrum rozvoje Česká Skalice Vás zve na seminář, kde se dozvíte, jaké výhody vám může přinést bylinková zahrádka, jak se o ni správně starat a co to je a k čemu slouží tzv. bylinková spirála. Součástí semináře bude i diskuze nad Vašimi problémy k tématu s přednášející a praktická ukázka výsadby. Na závěr nebude chybět ani prohlídka dnešní podoby zahrady Vily Čerych – bylinkových záhonů a suché zídky s odborným výkladem. Přednáší Pavlína Božková. Vstup zdarma.

30. června – 10. července 2011
LETNÍ UMELECKÁ AKADEMIE

www.akademieluxfer.blogspot.com
Vizualista, prostor, čas, linie, barva, projekt pro zájemce o současné umění, práce v plenéru, konzultace domácích a vzniklých prací lektorem z umělecké skupiny Rafani, osobní přístup, závěrečná výstava. Akci pořádá galerie Luxfer v České Skalici www.galerieluxfer.cz



SPORT

Jachting

Sobota 4. června 2011 | 10 hodin
POHÁR ROZKOŠE

V areálu u hlavní hráze
přehrady Rozkoš u Nahořan

Závod oplachtěných prken, který pořádá Milan Sejkanič a jeho Surfcentrum.

Sobota 18. a neděle 19. června 2011
ODYSSEŮV POHÁR I. a II.

V jachtařském areálu u hlavní hráze
ze přehrady Rozkoš

Jachtařský závod pořádá TJ Slávia Jachting Česká Skalice. V pátek od 18 hod. a v sobotu od 12 hodin.

KAM za SPORTEM v červnu 2011

Krajský přebor kopané mužů
Neděle 5. června 2011 | 17 hodin
SK TÝNIŠTĚ NAD ORLICÍ – ČESKÁ SKALICE

Neděle 12. června 2011 | 17 hodin
ČESKÁ SKALICE – RMSK CIDLINA
NOVÝ BYDŽOV B

Sobota 18. června 2011 | 10.15 hod.
SK PŘEVÝŠOV – ČESKÁ SKALICE

Krajská soutěž kopané dorostu
Neděle 5. června 2011 | 14.30 hodin
VAMBERK – ČESKÁ SKALICE

Sobota 11. června 2011 | 17 hodin
ČESKÁ SKALICE – ROKYTNICE v O. h.

Krajská soutěž kopané st. žáků
Neděle 5. června 2011 | 9.30 hodin
TEPLICE – RSCM ROZKOŠ
hřiště Teplice

Sobota 11. června 2011 | 15 hodin
RSCM ROZKOŠ – SK TÝNIŠTĚ n. O.
hřiště Česká Skalice

Sobota 18. června 2011 | 9.30 hodin
FK NÁCHOD B – RSCM ROZKOŠ

Okresní přebor st. přípravek
Sobota 4. června 2011 | 9 hodin
Pořadatel: RSCM Rozkoš B
Další soupeři: FK Náchod B, Jiskra
Jaroměř B, hřiště Provodov

Neděle 12. června 2011 | 9 hodin
Pořadatel: Sokol Velká Jesenice
Soupeř: Hronov-Police B

Krajský pohár ml. přípravek
Sobota 4. května 2011 | 9 hodin
Pořadatel: RSCM Rozkoš
Další soupeři: FKM Javorka, Spartak Rychnov, hřiště Česká Skalice

Turisté zvou na výlety
Sobota 4. června 2011
K PRAMENI LABE
vede Petr Škrdla – 18 km

Z České Skalice vlakem v 6.09 hod. přes Trutnov do Vrchlabí. Autobusem do Špindlerova Mlýna, Lanovkou na Medvědí. Dále pěšky: Vrbatova bouda, Labská bouda, pramen Labe, rozcestí Čtyř pánů, Harrachovy kameny, Mohyla Hanče a Vrbaty, Horní Mísečky, Špindlerův Mlýn. Autobusem do Vrchlabí, vlakem do České Skalice.

Sobota 11. června 2011
DÁLKOVÝ POCHOD BARUNKA
start od českoskalické sokolovny
od 6 do 10 hodin

Klub českých turistů Česká Skalice pořádá 21. ročník dálkového pochodu s cyklotrasami V rámci akce Chodíme po celý rok. Budou připraveny pěší trasy. Chybět nebudou cyklotrasy.

2. – 3. července 2011
PŘECHOD JEŠTĚDSKÉHO HŘEBENE
vedou manželé Ježkovi – 16 + 13 km
V sobotu 2.7. odjezd z České Skalice vlakem v 5.25 hodin do Hodkovic nad Mohelkou přes Jaroměř, Starou Paku a Turnov. Pěší trasa: vrch Javomíř, Rašovské sedlo, Pláně pod Ještědem. Pěší trasa na neděli: Pláně pod Ještědem, vrch Ještěd – 1012 m n. m, Malý Ještěd, Svatý Kryštof, Kryštofovo údolí.

Kynologický sport
Neděle 5. června 2011
DĚTSKÝ DEN
Na cvičišti Základní kynologické organizace Česká Skalice ve Spytě
24. – 26. června 2011
VÝCVIKOVÝ VÍKEND ZKO
Na cvičišti Základní kynologické organizace Česká Skalice ve Spytě

Nostalgické jízdy PARNÍM VLAKEM

Jízdní řád muzejních vlaků Společnosti železniční výtopna Jaroměř

4. 6., 6. 7., 3. 9., 2011

Hradec Králové – Jaroměř

Česká Skalice – Náchod – Hronov

vedených parní lokomotivou



odj.	odj.	odj.	stanice		přij.	přij.	přij.	
8 50	{	18 10	odj.	Hradec Králové hl. n.	přij.	8 30	{	17 50
8 57	{	18 16		Předměřice		8 24	{	17 43
9 11	{	18 29		Smiřice		8 15	{	17 34
9 21	{	18 38	přij.	Jaroměř	odj.	8 00	{	17 20
9 43	{	{	odj.	Jaroměř	přij.	{	{	17 06
9 52	{	{		Rychnovek		{	{	16 57
10 03	{	{	přij.	Česká Skalice	odj.	{	{	16 45
10 08	{	{	odj.	Česká Skalice	přij.	{	{	16 22
10 22	{	{		Starkoč		{	{	16 04
10 34	{	{		Václavice		{	{	15 57
10 42	{	{	přij.	Náchod	odj.	{	{	15 40
11 10	14 30	{	odj.	Náchod	přij.	{	14 05	15 35
11 14	14 34	{		Náchod-Běloves		{	14 02	15 32
11 18	14 38	{		Náchod-Malé Poříčí		{	13 58	15 28
11 23	14 43	{		Velké Poříčí		{	13 53	15 23
11 25	14 45	{	přij.	Hronov	odj.	{	13 50	15 20

slevy a jízdní výhody jiných dopravců se neuznávají

prodej jízdenek přímo u/ve vlaku

ve všech vlacích je řazen vůz pro přepravu jízdních kol a kočárků

Placená INZERCE

**Vodoinstalatérství
topenářství, plyn**

**Kompletní dodávky
materiálu, montáž,
projekty, revize**



ALEŠ RYBÍN

T.G.M. 80

552 03 Česká Skalice

777 68 67 60

e-mail: topenarstvirybin@seznam.cz

**Máte problémy s příjmem
TV signálu?**

ANTÉNNÍ TECHNIKA

* montáže TV a rozhlasových antén *
STA na klíč *

* opravy a montáže STA a TKR *
* bytovky, penziony, rodinné domy *

**SLOUČÍME! ŽESÍLÍME!
ROZBOČÍME!**

YAGIEX – ANTÉNNÍ TECHNIKA

Všeliby 22, 547 01 Náchod

TEL: 491 462 510

491 462 129 | 602 940 731

MANA

SMÍŠENÉ ZBOŽÍ

JAN GAVLAS

Boženy Němcové

(naproti TIPSPORTU)

OTEVŘENO KAŽDÝ DEN

ON-LINE TERMINÁL SAZKA

Vstupenky do SAZKA ARENY

Internetové sázení

Dobíjení T-mobile, Vodafone a O2
Příjem stravenek Cheque déjaeuner

Kvalitní české potraviny

Výborná uzenina,

Kvalitní pečivo a chléb

Levný plyn v PB láhvích

2 kg, 10 a 33 kg

**NOVINKA: koutek bio potra-
vin a racionální výživy**

**ELEKTRO
PRODEJNA**

Jaroslav
DUŠEK

mobilní telefony
bílé zboží
elektronika
světla
domácí spotřebiče

NÁDOBÍ A HRNCE

El. nářadí pro řemeslníky a kutily

přijímáme
PLATEBNÍ KARTY

**Digitalní satelity
nejlepší obraz a zvuk
prodej a montáž**

**MOŽNO NAKOUPIT
PO PRACOVNÍ DOBĚ,
DÁLE V SOBOTU
I V NEDĚLI ODPOLEDNE**

ne zsvolení na moc. 608 475 143 do 15 min

Husovo nám. 46, Česká Skalice

498 10 00 30, 608 475 143 www.elektra.nachodsko.com

PLYNOSERVIS Jaroměř

Plynovody - ústřední vytápění - vodoinstalace

Při nákupu plynového kotle firem

Kotel rolné rozdělení:

rozloha 270

JUNKERS, DAKON A VIADRUS

Zobrazovací panel

113000 Kč

378 Kč

ORLIV

Poskytujeme slevu až

1 000,- Kč

PRODEJ NA SPLÁTKY

Mobil: 603 47 40 40, 603 48 35 46, 603 19 49 71



Zahradní dům Ratiborice

Za zámeckým skleníkem.

Z truhel našich prababiček

Víkendy a svátky od 4. 6.–10. 7. 2011 od 10.00 do 17.00 hod.

Slavnostní vernisáž k otevření výstavy, na kterou vás srdečně zveme,
proběhne v sobotu 4. 6. ve 14.00 hod.

**Výstava historických šatů, doplňků a romantických květinových
vazeb z období let 1850–1940.**

(Otevřena Květinová kavárna s nabídkou luxusních francouzských dortů.

www.zahradnidumratiborice.com

Placená INZERCE

Velká cena

Nového Města nad Metují **23/7/2011**
Mezinárodní atletický mítink zařazený do seriálu extraliga 2011.



12.00 PŘEDPROGRAM
14.50 Slavnostní zahájení
15.00 HLAVNÍ PROGRAM

Atleti z ČR, Slovenska, Polska, Rakouska, Německa, Izraele, USA, Keni, Maďarska, Ukrajiny, Japonska.

extra sobota od 12.00 hodin
Stadion gen. Klapálka



**ZIMNÍ ZAHRADY
PLASTOVÁ OKNA A DVEŘE
HLINÍKOVÁ OKNA, DVEŘE, FASÁDY
projekty a zateplování budov**



akční jarní slevy
montáž zdarma

PROPLAST K

www.proplast-k.cz
tel.: 777 113 408
propbast@proplast-k.cz

PROPLAST K s.r.o.
s.r.o.
Předměstí nad Metují
tel: 777 113 408 912

Radka Hromádková
tel: 723 151 509
Město Nová Metuje
tel: 723 151 509 912

LEVNÉ ODĚVY | GALANTERIE
DÁRKOVÉ ZBOŽÍ | SBĚRNA ČISTÍRNÝ PĚŘÍ
prodejna v ulici 28. října, Česká Skalice



ČESKÁ SKALICE
28. října
LEVNÉ ODĚVY
GALANTERIE

STAVPO
s. r. o.



- Stavba inženýrských sítí, kanalizace, voda, plyn
- Stavba rodinných domů na klíč
- Kanalizační přípojky rodinných domů od projektu po realizaci
- Pronájem kontejnerů
- Odvoz a likvidace stavebních sutí i odpadů
- Zemní práce a demolice staveb
- Cenovou nabídku zpracujeme ZDARMA

kontakt:
mob.: 736 768 620
email: petrpotocky@centrum.cz
web: www.stavpo.cz



KREJČOVSTVÍ ROZŽÁRKA
Radka Hromádková Jandíková
Palackého 113, Česká Skalice
(naproti Ronoxu), tel: 723 151 509

nabízí

- zhotovení oděvů dle vašeho výběru (dámské, pánské, dětské)
- svatební a společenské šaty
- oděvy a doplňky z kůže
- výroba oděvních originálů
- ručně malované a batikované doplňky z pravého hedvábí (šálky, šátky, kravaty)
- oblečky pro panenky a textilní hračky
- úpravy a opravy oděvů

přijem zakázek po telefonické dohodě

výrobky si můžete prohlédnout a koupit na www.fier.cz/krejcovstvi-rozзарka

Placená INZERCE

Pivofest

T R U T N O V

11. 6. 2011

KRAKONOŠOVO NÁMĚSTÍ

www.pivofest.cz

Jaroslav
Hutka

Věra
ŠPINAROVÁ

12:00 Český ruče

13:30 Lith-inn O'Veidle

14:30 Mr. Cocoman

16:00 Moravští muzikanti

17:30 Blues Mystery

19:00 Memphis

20:30 VĚRA ŠPINAROVÁ

21:30 XINDL X

23:00 JAROSLAV HUTKA

Generální partner:



Pít se bude:



Novopaché
pivo



Doprovodný program
Přehlídka automobilových
veteránů,
tombola, občerstvení, soutěže...

Vstupné: 99 Kč, děti v doprovodu rodičů zdarma, e-mail: info@pivofest.cz, tel.: 777 642 009

hlavní mediální partner: **Trutnovinky**

mediální partneri:



partneři:



Tiskárna LT





Česká: Skalice



Park na Husově náměstí v České Skalici s budovou školy v pozadí. Před školou, která byla postavena v letech 1899–1900, je vidět Týršův pomník z roku 1932. Vlevo vedle školy stálo Novákovovo pekařství, které bylo zbouráno v 60. letech 20. století. V rohu náměstí (na snímku uprostřed) byla tiskárna Aloisie Kubáskové, která zde byla již za I. republiky. Park na náměstí vznikl po roce 1927.

Historická barevná fotografie ze začátku 60. let 20. století.

Českoskalický zpravodaj 6/2011.

Vydává: Městský úřad Česká Skalice.

Tisk: Losenický – polygrafický závod s. r. o., Nové Město nad Metují.

Vychází: měsíčně. **Náklad:** 2 000 výtisků. **Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, MK ČR E11977. **Odpovědný redaktor:** Jan Holý. **Adresa redakce:** T. G. M. 80, 552 03 Česká Skalice. **E-mail:** kultura-sport@ceskaskalice.cz **Tel.:** 491 490 035. **Fax:** 491 490 068. **Cena:** na odběrních místech **ZDARMA**, předplatné: 5,- Kč/ks (za úhradu poštovného).

Uzávěrka příštího čísla: 15. 6. 2011

www.CeskaSkalice.cz Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků.